

GALVANO BRIEF

Informations-Journal für die Mitglieder Swisssgalvanic

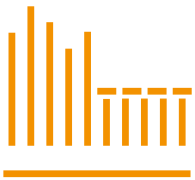
GENERALVERSAMMLUNG
2018

vom 8. - 9. Juni 2018
im Congress Hotel Seepark
in Thun

AKTUELL
Neues Emblem
für ordentliche
Mitglieder



Bis 40% Fördergeld sichern!



Stromspitzen reduzieren.
Kostenlose Erstanalyse
für Swissgalvanic Mitglieder.

**Energiemanagement
ist unsere Welt.**

Nehmen Sie noch heute
mit uns Kontakt auf:

Xamax AG
Bahnhofquai 12
4601 Olten
T +41 44 866 70 80
info@xamax-ag.ch
www.xamax-ag.ch



**Fördergeldüberprüfung
und Massnahmenförderung.**

Erfolgreich mit «Optimo Plus 2015»

ersetzte Gleichrichter bei:

- Stalder AG
- Blaser AG
- Zenhäusern Galvanik AG

sanierte Beleuchtung mit LED bei:

- Avesco AG
- Création Baumann AG
- Swiss Steel AG
- Wizol AG
- HIAG Immobilien Schweiz AG



Analysegeräte
für DIN-Schienen und
Fronteinbau



Energiedaten-
erfassung und Spitzen-
lastoptimierung



Blindstrom-
kompensations-
anlagen



WORTE DES PRÄSIDENTEN

Sehr geehrte SWISSGALVANIC-Mitglieder

An der letzten GV in Tessin haben Sie dem Antrag des Vorstandes für das „Projekt online-Dienstleistungen SWISSGALVANIC“ einstimmig und ohne Enthaltungen stattgegeben. Für Ihr Vertrauen möchten wir uns nochmals recht herzlich bedanken. Von den Kosten her ist es doch eines der grössten Projekte, die unser Verband in den letzten Jahren in Angriff genommen hat. Somit haben wir auch kurz nach der GV mit der Umsetzung begonnen. Das ganze Jahr hindurch beschäftigten wir uns sehr intensiv mit diesem Projekt. Es freut uns daher sehr, dass wir termingerecht am 1. März 2018 online gehen konnten. Diese Plattform ist der direkte Draht zu allen Verbands-Mitgliedern. Die Plattform besteht neu aus zwei unterschiedlichen Bereichen. Die erste Priorität liegt im Verkauf Ihrer Galvanik-Leistungen. Der Einstieg erfolgt immer auf der Kundenseite (Galvanofinder). Mit zweiter Priorität liegt verdeckt die verbandsinterne Seite, bei der wir einige neue Dienstleistungstools eingebaut haben, wie News, Einkaufsfinder für Partnermitglieder, Stellenmarkt und einen Occasionsmarkt. Bewirtschaftet wird diese Seite von den Mitgliedern selbst sowie von der Geschäftsstelle. Im Hintergrund liefert und speichert eine SQL-Datenbank sämtliche Informationen. Wir sind stolz, dass wir jetzt über ein Instrument verfügen, das sicher einen Mehrwert für den Verband und seine Mitglieder bringt. Dies war nur durch einen Sondereinsatz unserer Geschäftsstelle und der Firma Maxsolution möglich, die das Projekt massgeblich zum Erfolg geführt haben. Für diesen tollen Einsatz und die gute Arbeit möchte ich allen einen grossen Dank aussprechen. An dieser Stelle möchte ich alle Mitglieder dazu aufrufen sich zu registrieren und die

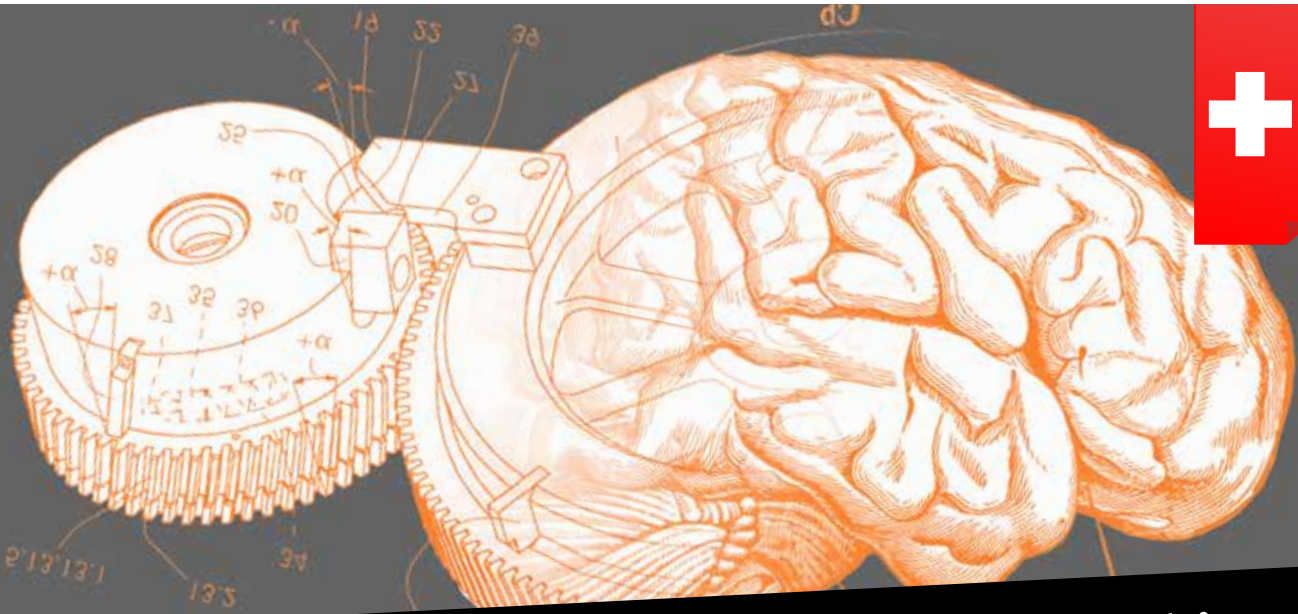
Daten Ihrer Firma in das neue System einzugeben. Denn es ist ganz wichtig, dass möglichst alle Dienstleistungen in der Galvanobranche enthalten sind. Umso grösser das Angebot ist desto interessanter wird unsere Plattform auch für unsere Kunden und wir können diese natürlich auch besser vermarkten.

Sehr dankbar sind wir allen Betrieben, die die Web Abos-Pakete „Eco“ oder „Business“ buchen oder sogar eine Bannerwerbung schalten. Das ist gut investiertes Geld für Ihr Marketing und hilft dem Verband, die doch arg strapazierten Verbandsfinanzen wieder ein bisschen aufzufüllen, sodass wir auch zukünftige Projekte erfolgreich für unsere Branche bewältigen können.

Die Branchenlösung Gesetzeskonformität wurde dieses Jahr auch komplett überarbeitet und neue Angebote wurden geschaffen. Auch dieses Projekt hat die Geschäftsstelle zeitlich sehr in Anspruch genommen. Da bin ich froh, dass Nico Kunz und sein Team sicher nicht jede Stunde 1:1 aufgeschrieben haben und uns dabei unterstützt haben, die Finanzen nicht noch mehr zu belasten. Dafür einen ganz herzlichen Dank an die Geschäftsstelle.

Viele weitere Themen konnten wir in den Vorstandssitzungen abhandeln. Einen Abriss dazu erhalten Sie in meinem Jahresbericht.

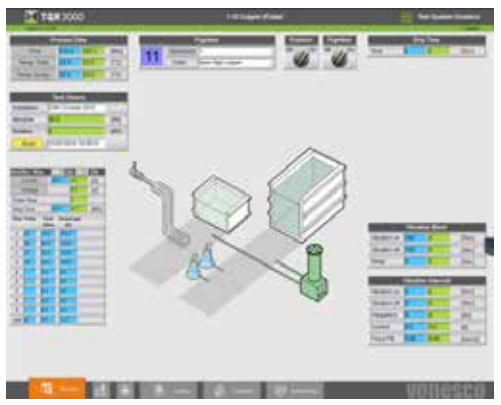
Christoph Stalder
Präsident, SWISSGALVANIC



Zusammenspiel von Mensch und Maschine

Steuerungssysteme für die Galvanik vom Spezialisten
[www.vonesco.com /industrie-vier-null](http://www.vonesco.com/industrie-vier-null)


- Hochverfügbare und flexible Steuerungen für Galvanikanlagen
- Vielzahl von Schnittstellen zu Leitsystemen
- Elektroplanung, Steuerungsbau und individuelle Applikationsentwicklung
- Aufzeichnung, Darstellung und Verteilung von Produktionsdaten



- Mobile Applikation für vor Ort **Wartung und Service** der Anlagenkomponenten
- Dosierungen von chemischen Zusätzen **überwachen und steuern**
- Bedienungsanleitungen, Serviceanweisungen und **vielen mehr** per Fingerdruck verfügbar



Vonesco Control AG
Gewerbestrasse 6 - CH - 8162 Steinmaur - +41 44 855 6633 - www.vonesco.com



Nachhaltige Investitionen in Energieeffizienz und Umweltschutz.

ZUBER konzipiert, plant und realisiert komplette Zu- und Abluftanlagen aus thermoplastischen Kunststoffen, die chemisch widerstandsfähig sind und korrosiven Volumenströmen auch in Galvanunternehmen dauerhaft Stand halten.

Abluftanlagen aus Kunststoff

ZUBER entwickelt aus Kanälen, Rohren und Formteilen, Schalldämpfern, Jalousie- und Absperrklappen, Volumenstromreglern und Ventilatoren genau die Abluftanlage, die dem individuellen Anforderungsprofil entspricht.

Abluftzentralgerät/Monoblock

ZUBER hat umfangreiche Erfahrung darin, hochwertige, service- und wartungsfreundliche Abluftzentralgeräte / Monoblocks aus thermoplastischen Kunststoffen passgenau zu konzipieren und realisieren, die durch hohe Energieeffizienz und Wirtschaftlichkeit überzeugen.

Abluftwäscher

ZUBER entwickelt und realisiert Abluftwäscher, um eine deutliche Verbesserung der Abluftqualität zu erreichen und gesetzlich geforderte Grenzwerte verlässlich einzuhalten. Unsere Wäscher vereinigen höchste Abscheidegrade mit der dauerhaften Beständigkeit ausgewählter Kunststoffe gegenüber aggressiven Medien.

Service

Für **ZUBER** gilt ein Auftrag erst dann als abgewickelt, wenn die Montage und Inbetriebnahme des Kunden erfolgreich abgeschlossen wurde. Wartung und Instandhaltung sowie Reparaturen runden unser Leistungsspektrum ab. Dazu greifen wir auf ein erfahrenes, 40-köpfiges Montageteam mit Fuhrpark und eigener Werkzeugausrüstung zurück.



Zuber Kunststoff AG +41 (0)71 544 46 25
Rheinstrasse 6 info@zuber-kunststoff.ch
CH - 9444 Diepoldsau www.zuber-kunststoff.ch

KUNSTSTOFF IN FORM



BEGRÜSSUNG

Christoph Stalder

„Sehr dankbar sind wir allen Betrieben, die die Web Abos-Pakete „Eco“ oder „Business“ buchen oder sogar eine Bannerwerbung schalten..“

3

GENERALVERSAMMLUNG

86. Generalversammlung

Der SWISSGALVANIC in Thun

8

Jahresbericht des Präsidenten

13

Jahresbericht der Geschäftsstelle

19

SSO Jahresbericht

23

Jahresbericht AWK

33

Jahresbericht KAS

37

Jahresbericht Paritätische Charta Kommission

43

AKTUELL

MEMBER SWISSGALVANIC

Neues Emblem für Member



51

Events

Galvano Forum

46

Nachruf

Pius Stampfli

48

Bildung

Mindestalter für gefährliche Arbeiten

53

Neuer Ansprechpartner

agea -kull

55

Webseite

Die neue Webseite ist online

56



PRESSEBERICHTE

60

INHALTSVERZEICHNIS

printed in
switzerland

STATISTIKEN

Wirtschaftsbarometer 1. Quartal 2018

58

PRESSEMITTEILUNGEN

**Neuigkeiten von
unseren Partnermitgliedern**

- **BLASER MALTERS** 60
Nachfolgeregelung
- **ENVIROCHEMIE** 61
Industrielles Abwasser behandeln
- **ERNE SURFACE AG** 62
- Schulung praktische Elektrolytüberprüfung
- Starkes Angebot
- **PROWATECH** 64
- Übernimmt Service der Emmerich Pumpen
- Erfolgreicher Messeauftritt
- **FISCHER** 66
Prüfung der Haftungseigenschaften
- **GALVANIS** 67
Die Firma dankt für den tollen Auftrag
- **GALVABAU** 69
Die kleinen Details

STANDARDS

- Impressum** 7
- Mitgliederverzeichnis** 59
- Partner- und Lieferantenverzeichnis** 71

Impressum

Informations-Journal
SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe der Schweiz

Herausgeber

SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe der Schweiz
Bahnhofstrasse 23,
CH-8956 Killwangen
T 056 500 20 66, F 056 401 11 42
www.swissgalvanic.ch

Projektmanagement, Anzeigendisposition, Redaktion:

Gabriela Kunz
info@swissgalvanic.ch

Gestaltung:

Eva Maria Grütter
www.grafikeria.ch
info@grafikeria.ch

Druck:

FO-Smartprint
www.fo-smartprint.ch
info@fo-smartprint.ch

Erscheinungsweise:

2 x jährlich im Mai und Dezember
Auflage 220 Exemplare

Verbreitung:

Mitglieder/ Partnermitglieder
Verband SWISSGALVANIC

Für unverlangt eingesandte Text- und Bildsendungen lehnen Herausgeber und Redaktion jede Haftung ab. Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Angaben, Ergebnisse usw. wurden von der Redaktion nach bestem Wissen erstellt und überprüft. Trotzdem sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschliessen. Sie garantieren oder haften nicht für etwaige inhaltliche Unrichtigkeiten. Die Wiedergabe von Artikeln, Bildern und Inseraten ist nur mit Genehmigung des Herausgebers erlaubt.

GENERALVERSAMMLUNG

TRAKTANDEN

86. GENERALVERSAMMLUNG SWISSGALVANIC 8. BIS 9. JUNI 2018 IN THUN

Traktanden:

- | | |
|--|--|
| 1. Begrüssung | 11. Wahl des Ersatzrevisors |
| 2. Wahl der Stimmzähler | 12. Wahl der Geschäftsstelle |
| 3. Genehmigung des Protokolls
der Generalversammlung vom
20. Mai 2017 in Locarno | 13. Ersatzwahl im Vorstand |
| 4. Mutationen und Ehrungen | 14. Anträge
(bitte bis spätestens 18. Mai 2018
schriftlich an den Präsidenten) |
| 5. Jahresbericht des Präsidenten | 15. Verschiedenes |
| 6. Jahresbericht der Geschäftsstelle | |
| 7. Jahresrechnung und Vermögensbilanz
per 31.12.2017 | |
| 8. Bericht der Kontrollstelle / Entlastung des
Kassiers | |
| 9. Budget 2018 | |
| 10. Festlegen des Jahresbeitrages 2019 | |

Kaffeepause ca. 15 Minuten

Informationen aus den SSO-Kommissionen:

- Aus- und Weiterbildungskommission AWK
- Paritätische Umwelt Kommission PUK
- Kommission für Arbeitssicherheit KAS

GENERALVERSAMMLUNG



PROGRAMM

86. GENERALVERSAMMLUNG IN THUN, CONGRESS HOTEL SEEPARK * * * *

8. – 9. Juni 2018

Freitag, 8. Juni 2018

Individuelle Anreise nach Thun und Zimmerbezug im Congress Hotel **** www.seepark.ch

18:00 Uhr **Treffpunkt im Congress Hotel Seepark**
Apéro anschliessend

19:00 Uhr **Abendessen und gemütlicher Abend**

Samstag, 9. Juni 2018

10:00 Uhr **86. Generalversammlung SWISSGALVANIC
im Congress Hotel Seepark**

10:15 Uhr **Begleitprogramm / Teilnehmer/innen**

12:30 Uhr **Apéro und Lunch Buffet im Hotel**

ab 14:00 Uhr **Schluss und Verabschiedung der Gäste**



***Beste Aussichten.
Prozesschemikalien von RIAG.***

***RIAG Oberflächentechnik AG
Murgstraße 19a, CH-9545 Wängi TG
Tel.: +41 52 3697070***



GENERALVERSAMMLUNG



ANREISE

86. GENERALVERSAMMLUNG SWISSGALVANIC 8. – 9. JUNI 2018 IN THUN

Anreise:

Direkt am Thunersee mit Blick auf Eiger, Mönch und Jungfrau liegt eine Oase der Ruhe für Geniesser, das 4-Sterne Superior Hotel Seepark in Thun.

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln:

Ab Bahnhof Thun alle 10 bis 15 Min. mit dem öffentlichen Bus Nr. 1, Thun Bahnhof – Gwatt Deltapark, in 5 Min. (Haltestelle Seepark) Mit dem Taxi vom Bahnhof Thun (5 Min.)

Mit privaten Verkehrsmitteln:

Autobahn Ausfahrt Thun Süd, 1 km in Richtung Thun, vorbei am MMM-Migros-Zentrum 1 km geradeaus zur Ampel Rechts abbiegen, nach 600 m vor dem Hotel Holiday links in die Seestrasse abbiegen (Hinweisschild Seepark). Noch etwa 500 m bis zum Congress Hotel Seepark Thun.

Der Seepark Thun verfügt über eine beschränkte Anzahl Parkplätze in der Tiefgarage und im Aussenbereich. Wir bitten Sie, wenn möglich die öffentlichen Verkehrsmittel zu benützen.

GPS-Koordinaten: N 46°44.429' / E 007°38.023'

Hoteladresse:

Congress Hotel Seepark
Seestrasse 47
Postfach ·
CH-3602 Thun
T. +41 33 226 12 12, info@seepark.ch

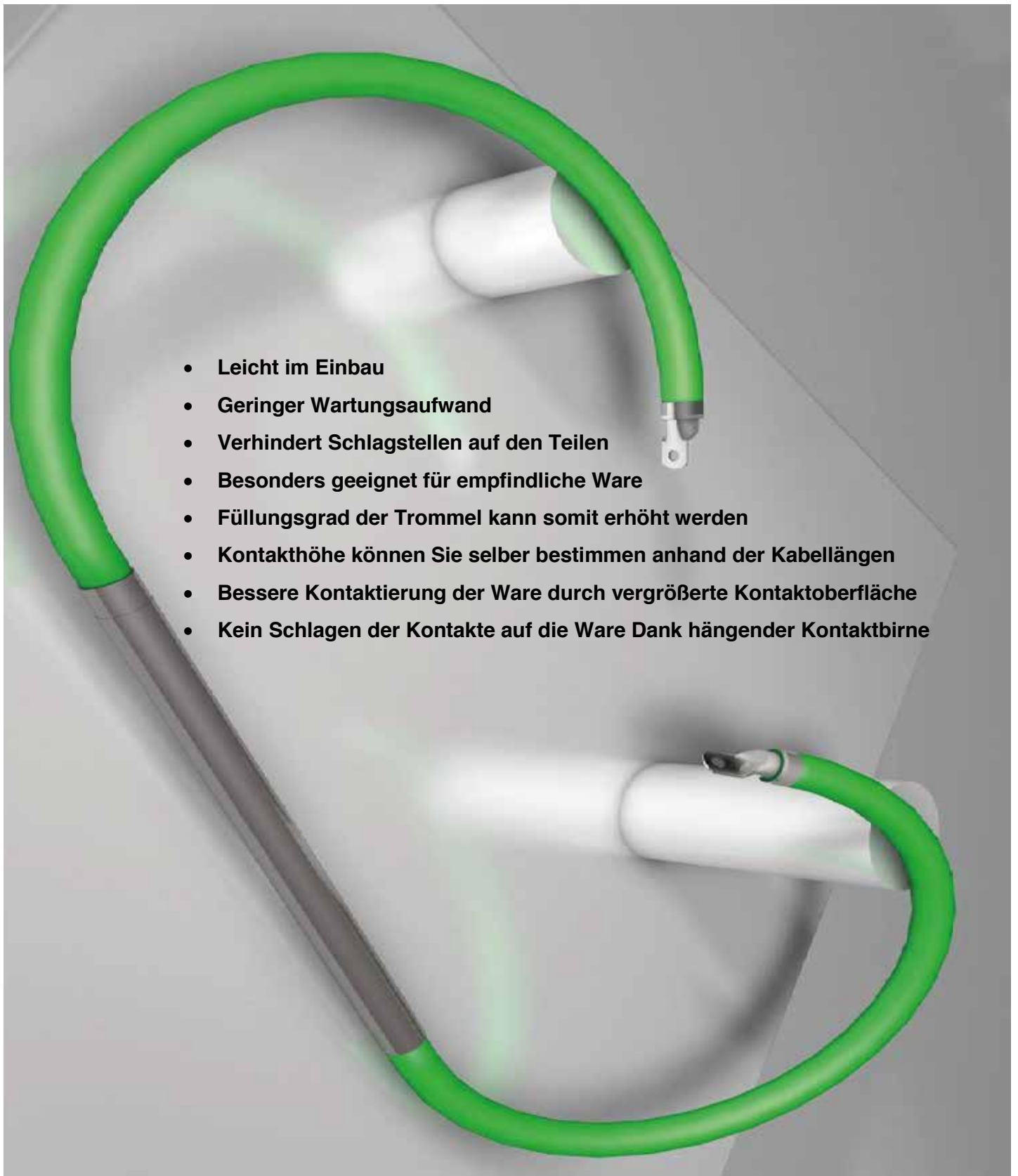
Hotlines während der GV:

Matthias & Jeannette Freiesleben
Mobile +41 79 448 01 84

Nico Kunz
Mobile +41 79 705 01 03



Kabel statt Leiste - Dank Doppel Kontaktkabel



- Leicht im Einbau
- Geringer Wartungsaufwand
- Verhindert Schlagstellen auf den Teilen
- Besonders geeignet für empfindliche Ware
- Füllungsgrad der Trommel kann somit erhöht werden
- Kontakthöhe können Sie selber bestimmen anhand der Kabellängen
- Bessere Kontaktierung der Ware durch vergrößerte Kontaktoberfläche
- Kein Schlagen der Kontakte auf die Ware Dank hängender Kontaktbirne



Christoph Stalder, Präsident
SWISSGALVANIC

JAHRESBERICHT

PRÄSIDENT SWISSGALVANIC 2017

Unser Verband war auch im vergangenen Jahr aktiv. Neben der Generalversammlung, der Organisation der Diplomfeier der Oberflächenbeschichter/-innen EFZ und der Oberflächenpraktiker/-innen EBA in Aarau und einem Galvano Forum in Zürich traf sich der Vorstand auch zu diversen Sitzungen.

Der Verband SWISSGALVANIC besteht nun bereits seit 85 Jahren und feierte anlässlich des halbrunden Geburtstages ein verlängertes Wochenende im Tessin vom 21. bis 23. Mai 2017. Nach der individuellen Anreise und Zimmerbezug im H+ La Palma Hotel & Spa traf man sich am Freitagabend um 18:00 Uhr in der Lobby. Gemeinsam mit einem Bus fuhr die Gesellschaft zum Grotto Broggni, in welchem ein typisches Tessiner Nachtessen eingenommen wurde. Am Samstag 22. Mai 2017 wurde die **85. Generalversammlung** im Saal des H+ La Palma Hotel durchgeführt. Der Nachmittag stand zur freien Verfügung. Danach traf man sich um 18:00 Uhr wieder im Hotel für das angesagte Galadinner. Hier wurde bei einem vorzüglichen Bankett, ganz nach Tessiner Art, der halbrunde Geburtstag der SWISSGALVANIC gebührend gefeiert. Nach dem Frühstück am Sonntagmorgen endete die 85. Generalversammlung.

Rund 45 Personen fanden sich am frühen Freitag den 07. Juli im Gasthof zum Schützen in Aarau ein, um der **Diplomfeier** der Oberflächenbeschichter/-innen EFZ und Oberflächenpraktiker/-innen EBA beizuwohnen. Dieses Jahr konnten einundzwanzig Oberflächenbeschichter/-innen (EFZ), davon 10 aus der deutschen und 11 aus der welschen Schweiz, die Abschlussprüfung erfolgreich absolvieren. Neun Oberflächenpraktiker/-innen (EBA), davon 7 aus der deutschen Schweiz und 2 aus der Romandie haben ebenfalls ihre Abschlussprüfung bestanden. Nach einigen Anekdoten über die Lehrzeit durch den Berufsschullehrer Markus Mosimann und dem spannenden Rückblick des diesjährigen Qualifikationsverfahrens durch den Chefexperten Marcel Bürki durfte Frau Daniele Azevedo Dias, welche die beste Abschlussnote erzielte, eine Auszeichnung der SWISSGALVANIC sowie einen mit CHF 200.00 dotierten Preis von Rea Erne, Erne Surface AG, für die beste Abschlussprüfung 2017 entgegennehmen. Ein Dank geht an alle Lehrbetriebe und Lehrpersonen, welche die Lernenden während der Ausbildungszeit hindurch begleiteten und ihren Teil zum Erfolg der jungen Berufsleute beigetragen haben. Ebenfalls danken möchten wir den Experten und der Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik für ihr Engagement.

An den zwei Schulungen für die „**Branchenlösung Gesetzeskonformität**“ nahmen im Juli und August 2017 mehr als 25 interessierte Personen aus der Galvanobranche teil. Herr Simon Kröni von der Neosys zeigte auf wie die einzelnen Angebote der Neosys im Betrieb eingesetzt werden können. Unter anderem wurde das Tool LEXPLUS vorgeführt, welches dazu dient, die benötigten Gesetzestexte aktiv zu überprüfen und zu dokumentieren. Durchgeführt wurde dieser Anlass in Baden im Trafogebäude. Die

GENERALVERSAMMLUNG

Schulung dauerte jeweils ca. eineinhalb Stunden und anschliessend konnte man sich beim „Gettogether“ mit einem Glas Wein und einem Häppchen untereinander austauschen.

Am Mittwoch 29. November 2017 fand im <<25hours Hotel Zürich West>> unser alljährliches **Galvano Forum** statt. Das aktuelle Thema „Einbruchserie in der Galvanobranche“ wurde durch drei Referenten beleuchtet. Christoph Hunkeler von der Stadtpolizei Zürich hat über die Kriminalprävention in der Galvanobranche berichtet, Andreas Kundert Key Account und Business Development Manager Protectas SA über die Sicherheitsvorkehrungen für Industriebetriebe und Stephan Ruchti, Geschäftsführer der Siedler Alarm GmbH hat die intelligenten Alarmsysteme für Industriebetriebe vorgestellt. Fast 40 Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten den spannenden Referaten. Danach liessen die Anwesenden den Abend bei einem feinen Apéro riche ausklingen.



Innovation für Wassertechnik
ENVIROCHEMIE



**Ihr Partner für
Industrieabwasser**

www.envirochemie.ch

EnviroChemie AG, Twirrenstr. 6, 8733 Eschenbach
Tel. 055 286 18 18 – office@envirochemie.ch



15. Schweizer Sonderabfalltag
05. Juni 2018,
Hotel Arte, Olten

Informieren Sie sich über die Neuigkeiten im Abfallrecht, Auswirkungen falscher Entsorgungspraktiken oder die Entsorgung von problematischen Abfällen. Experten aus der Praxis und den Vollzugsbehörden behandeln brandaktuelle Themen.

- Inhalt:
- Umweltkriminalität - Schwerpunkt Abfall
 - Stolpersteine bei der Umsetzung der VeVA
 - Schnittstelle Abfall- zu Chemikalienrecht
 - Sonderabfälle in der Hochtemperaturverbrennungsanlage
 - Herausforderung beim Recycling von Elektroschrott

Informationen und Anmeldung ▶ ▶ ▶ www.ecoserve.ch

EcoServe International AG | Pulverhausweg 13 | 5033 Buchs
Tel. 062 837 08 10 | Fax 062 837 08 11
E-Mail info@ecoserve.ch | www.ecoserve.ch



Vorstand

Der Vorstand traf sich zu sechs Sitzungen. Folgende Geschäfte wurden behandelt.

- Terminplanung
- Rückblick GV 2017 in Locarno
- Rückblick Galvano Forum vom 29. November 2017 in Zürich
- Verbandsdienstleistungen überprüfen und anpassen
- Personalplanung Vorstand
- Rechnung / Budget
- Galvano Forum: Thema und Organisation
- GV-Vorbereitung
- Kommunikation zwischen Berufsschule, Berufsschullehrer und Swissgalvanic mit Markus Mosimann besprochen
- Wirtschaftslage diskutieren
- Alternativstandort ÜK in der Deutschschweiz
- Diverse Inputs von Mitgliedern im Vorstand besprochen
- Mutationen Mitglieder
- Einbruchserie in Galvanobetriebe
- Gründung Nationaler Berufsbildungsfonds
- Erweiterung Schulgalvanik
- Leistungsvereinbarung mit CIFOM / SSO
- Teilnahme Jubiläumsfest Fachschule für Galvanotechnik Schwäbisch Gmünd
- Neue Mitglieder-Tafel
- Rückblick Abschlussprüfungen
- Rückblick Berufsprüfung
- Lehrabschlussfeier 2017
- Gesetzeskonformität Branchenlösung neue Produkte
- Grundkurs Galvanotechnik mit ZOG Schwäbisch Gmünd
- Höhere Fachprüfung
- Neue Online Plattform (Galvanofinder)
- Erneuerung Betriebsvergleich
- Zusammenarbeit DGO Bezirksgruppe Stuttgart
- Departement SSO Aus- und Weiterbildung: Infos und Diskussion über die aktuelle Entwicklungen in den Kommissionen
- Departement SSO Umwelt: Infos und Diskussion über die aktuelle Entwicklung in den Kommissionen

Meinen Vorstandskollegen und der Geschäftsstelle danke ich recht herzlich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit.

SSO Kommissionen

Die Geschäfte im Stiftungsrat wurden an zwei Sitzungen abgehandelt. Aufgrund von Neuerungen in der Assoziation des Electroplastes Romands AER hat auf Herbst 2017 der Stiftungsrat erneut personelle Änderungen erfahren. Die beiden AER – Vertreter Yves Bays und Cédric Schmutz schieden auf die Novembersitzung aus dem leitenden Gremium der SSO aus. Neu Einsitz nehmen für die AER Philippe Gindraux und Silvain Suter. Auf Ende 2017 hat ein langjähriger Trägerverband der SSO, die Vereinigung Schweizerischer Verzinkereien VSV (Feuerverzinker), seinen Austritt auf 2018 angekündigt. Alle weiteren Aktivitäten der SSO und den einzelnen Kommissionen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Berichten der Kommissions-Präsidenten in diesem Galvano Brief. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere GV oder die Homepage der SSO www.sso-fsts.ch



TDF SCHWEIZ AG



Exklusiv!

WILDEN®

Druckluft-Doppelmembranpumpen
in PP, PVDF und Metall



PAN WORLD
EUROPE

preisgünstige magnetgekuppelte
Kreiselpumpen in PP, PVDF & ETFE



JESSBERGER
pumps and systems

Fasspumpen in PP, PVDF & Edelstahl

Die qualitativ hochwertige und preislich interessante Alternative in vielen Ausführungen, auch Sonderlängen.

GENERALVERSAMMLUNG

Mutationen

Seit der letzten GV in Locarno sind folgende Mutationen zu verzeichnen:

Eintritte ordentliche Mitglieder

- Harting AG, Biel

Eintritte Partnermitglieder

- Agea-Kull AG, Derendingen
- TDF Schweiz AG, Basel
- MKV GmbH, Allersberg

Austritte ordentliche Mitglieder

- Silbermanufaktur Jezler AG, Schaffhausen

Austritte Partnermitglieder

- Almatechnik AG, Zeiningen
- Univar AG, Zürich

Gemäss diesen Mutationen verzeichnen wir folgenden Mitgliederbestand:

84 ordentliche Mitglieder

7 Ehrenmitglieder

3 Freimitglieder

2 assoziierte Mitglieder

57 Partnermitglieder

Dies entspricht 153 Mitgliedschaften

Nekrologie

Folgende dem Verband nahestehende Personen sind seit der letzten GV leider verstorben:

- Pius Stampfli, Ehrenmitglied und assoziiertes Mitglied
- Jacques Schneider, Schneider Galvano AG
- Uwe Kazzer, SurTec Schachen GmbH
- Theo Maurer, langjähriger Präsident der PCK Kommission der SSO

Im Namen der SWISSGALVANIC wünsche ich allen Angehörigen viel Kraft in dieser Zeit.

Zum Schluss möchte ich Sie recht herzlich zu unserer **86. Generalversammlung** in Thun vom 8. – 9. Juni 2018 einladen.

Unser Vorstandsmitglied Mathias Freiesleben und seine Frau Jeannette haben auch dieses Jahr keine Mühe gescheut für Sie ein tolles GV-Programm zu organisieren. Ich hoffe, dass ich im Juni möglichst viele Mitglieder am Thunersee begrüßen darf.

Mit besten Grüßen
Christoph Stalder

Präsident SWISSGALVANIC

Sur Tec

SurTec Schweiz

OBERFLÄCHENTECHNIK

SurTec entwickelt, produziert und vertreibt chemische Produkte und Verfahren für die industrielle Teile - Reinigung sowie für die Vorbehandlung, Veredlung und Nachbehandlung in der Galvanotechnik.

Verfahren für die Galvanotechnik

- Zink - Elektrolyte
- Kupfer - Nickel - Chrom - Elektrolyte
- Chemische Elektrolyte
- Edelmetall - Elektrolyte
- Passivierungen für alle Oberflächen
- Sonderelektrolyte (z.B. Ms/Cd)
- Versiegelungen und Korrosionsschutzmittel
- Anoden und Zubehör

Chemische Oberflächenbehandlung

- Spritz- und Tauchreiniger
- Elektrolytische Reiniger
- Recyclebare Reinigersysteme
- Eisen- und Zinkphosphatierung
- Beizentfetter und Inhibitoren
- Ultraschall - Reiniger
- Aluminium - Passivierungen
- Aluminium - Mattbeizen

SurTec Schachen GmbH, Gewerbering 5, CH – 6105 Schachen LU

Tel. 041 497 00 60 • Fax 041 497 00 61 • E-mail: mail@surtec.ch • www.surtec.ch

Gleichrichter-Service



Unser Leistungsangebot:

- Verkauf von Occasionsgleichrichtern
- Reparatur und Revision von Galvanik-Gleichrichtern
- Vor-Ort-Service
- Gleichrichter Entsorgung

agea - kull ag

Meisenweg 1, 4552 Derendingen

Tel 032 681 54 24

Mail: info@agea-kull.ch

Web: www.agea-kull.ch

ampere
Deutschland

► Führender europäischer Distributor für Anoden, Metallsalze und Zubehör in der Industrie und Oberflächenveredelung

► Erstklassige Produkte und maßgeschneiderte Komplettlösungen

Besuchen Sie uns unter www.ampere.com



A.M.P.E.R.E. Deutschland GmbH
Emil-von-Behring-Str. 7-9
63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0)60 74 / 6 98 01-0
Fax +49 (0)60 74 / 6 98 01-69
verkauf@ampere.com

Nico Kunz
Geschäftsführer



JAHRESBERICHT GESCHÄFTSSTELLE SWISSGALVANIC 2017

Mit der neuen Webseite hat SWISSGALVANIC seinen Auftritt nach aussen modernisiert und den aktuellen Marktanforderungen angepasst. Mit dem Galvano-Finder wurde ein zeitgemässes Instrument geschaffen, um die Suche der verschiedenen Verfahren für die Kunden unserer Mitglieder zu erleichtern. Nur dank der Unterstützung der Mitglieder, welche den Verband mittragen, können solch grosse Projekte, die für die Galvanikbranche von Bedeutung sind, auch realisiert werden. Denn was wäre ein Verband ohne seine Mitglieder.

Zwei grosse Projekte konnten wir von der Geschäftsstelle letztes Jahr begleiten und zum Abschluss bringen. Zum einen die «Branchenlösung Gesetzeskonformität», welche komplett überarbeitet und mit neuen Angeboten bestückt wurde und zum anderen die neue Webseite mit einem Galvano-Finder und einer verbandsinternen Seite für Mitglieder mit News, Einkaufsführer für Produkte von Partnermitglieder sowie einem Stellen- und Occasionsmarkt.

Die neue Webseite ist seit März 2018 online. Bereits kurz nach der Aufschaltung durften wir viele positive Feedbacks entgegennehmen. Das freut uns natürlich sehr. Herzlichen Dank! Der integrierte kundenfreundliche Galvano-Finder der neuen Webseite entlastet uns auch in der Geschäftsstelle. Denn durch die kundenfreundliche Bedienung, welche die neue Webseite bietet, fällt das teilweise sehr aufwändige und lange Nachforschen, welches Mitgliederunternehmen welche Verfahren ausführt, weitgehend weg. Ebenfalls ist nun gewährleistet,

dass alle Unternehmen - insbesondere die geographisch einem Suchenden naheliegenden - welche ein entsprechendes Verfahren anbieten, ersichtlich sind. Durch die Umsetzung und Einführung dieses Tool's kann auch SWISSGALVANIC dem zunehmenden Wandel der Geschwindigkeit Herr werden und ihren Beitrag zur Verkaufsförderung ihrer Mitgliederunternehmen leisten.

Als «Branchenlösung Gesetzeskonformität» bietet SWISSGALVANIC neu 5 Varianten der zwei Anbieter Neosys AG und Sanu Future Learning SA an. So wird gewährleistet, dass die Mitglieder eine auf ihre Unternehmensbedürfnisse zugeschnittene Lösung finden. Dazu wurden im letzten Jahr zwei Schulungen für die «Branchenlösung Gesetzeskonformität» durchgeführt.

Im November fand, anlässlich der vielen Einbrüche in Galvanounernehmen, ein Galvano Forum zum Thema Sicherheit statt. 40 Teilnehmer nahmen an diesem aktuellen Thema im 25hours Hotel in Zürich West teil.

Ergänzend zur neu gestalteten Webseite wurde ein Emblem für die Mitglieder der SWISSGALVANIC gestaltet. Mit diesem Symbol setzen wir ein Zeichen der Zugehörigkeit zum Verband SWISSGALVANIC. Es würde uns freuen, wenn Sie das Emblem «Member SWISSGALVANIC» in Form von einem Kleber, im Eingangsbereich Ihres Unternehmens platzieren. Ebenfalls finden Sie verschiedene elektronische Varianten für die Platzierung des Emblems auf Ihrem Unternehmenspapier, Ihrer Unternehmensbroschüren, etc.

Die Firma MKV GmbH gibt es seit 25 Jahren auf dem Markt als Hersteller für Sonderanlagenbau in der Oberflächen- und Luftfahrttechnik. Egal ob konventionelle Handanlagen oder moderne Vollautomaten, unser Unternehmen liefert und montiert weltweit qualitativ hochwertige Anlagentechnik für unterschiedlichste Prozesse.



Unser Portfolio

- ▶ Automatische Galvanoanlagen
- ▶ Handanlagen / Versuchsgalvanik
- ▶ Leiterplattenanlagen
- ▶ Rissprüfanlagen
- ▶ Reinigungsanlagen
- ▶ Luftfahrttechnik

Unser Anspruch

- ▶ Hohe Fertigungstiefe
- ▶ High-Tech Werkzeuge
- ▶ Planung und Konstruktion von komplexen Anlagen
- ▶ Zertifiziert nach WHG§19 I
- ▶ Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2015



GENERALVERSAMMLUNG

Der neu überarbeitete Betriebsvergleich wurde im April dieses Jahres zum ersten mal versendet. Der Betriebsvergleich wurde den heutigen Anforderungen angepasst und mit neuen Funktionen bestückt. Je mehr Unternehmen sich daran beteiligen, umso aussagekräftiger werden auch die Resultate. Die Auswertungen sind bis zum Erscheinen des Galvano Briefes noch nicht fertig ausgewertet. Wir werden das Ergebnis allen Beteiligten, welche am Vergleich mitgewirkt haben, noch vor dem Sommer per Mail zustellen.

Für die angenehme Zusammenarbeit im vergangenen Jahr danken wir dem Präsidenten und dem ganzen Vorstand. Allen Mitgliedern danken wir für die Solidarität gegenüber dem Verband SWISSGALVANIC und der gesamten Branche. Denn was wäre ein Verband ohne seine Mitglieder.

Killwangen, im April 2018

Nico Kunz
Geschäftsführer SWISSGALVANIC



Sommerzeit

**Wir wünschen Ihnen
viel Erfrischung.**

EXZELLENZ IN RECYCLING



**KUNDENNÄHE UND EFFIZIENZ
GARANTIEREN IHREN GEWINN**

**Metalor, weltweit führend in der Veredelung,
Ihr Partner für eine schnelle Aufarbeitung Ihrer Edelmetallabfälle**

SSO-JAHRESBERICHT 2017

Worte des Präsidenten

Das Berichtsjahr war mein viertes Amtsjahr als Präsident der Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik SSO.

Ich danke an dieser Stelle meinen Kollegen im leitenden Gremium der SSO für ihren Einsatz bestens. In meinen Dank schliesse ich alle Kommissionsmitglieder sowie unsere Geschäftsstelle in Bern ein, die mithelfen, die SSO-Themen Aus- und Weiterbildung, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Entsorgung und Umweltschutz sowie REACH gemeinsam zu bearbeiten.

Nach schwierigen Jahren der Anpassung und Restrukturierung in Folge der Aufhebung des Franken-Mindestkurses zum Euro hat die schweizerische Industrie und damit auch die eng mit ihr verknüpfte Branche der Oberflächentechnik 2017 wieder etwas Tritt fassen können.

Die SSO wurde vor bald 55 Jahren bewusst nicht als Dachverband organisiert, sondern als Stiftung, welche sich lediglich übergeordneten Branchenthemen widmet und diese schweizweit einer Lösung zuführt. Aus diesem Grunde ist eine breite Abstützung der Stiftung über möglichst viele Branchenzweige, über alle Betriebsstrukturen wie auch über alle Landesteile hinweg absolut zentral. Hier ist es mein ganz persönliches Ziel, auch 2018 sämtliche Kräfte und Interessen gleichberechtigt in die Arbeiten einzubeziehen und einzubinden.

NR Felix Müri, SSO-Präsident, Emmenbrücke/LU

Stiftungsrat

Der Stiftungsrat der SSO traf sich im Berichtsjahr zu zwei Sitzungen: am 6. April 2017 in Schönbühl bei Bern und am 21. November 2017 in Bern im Bundeshaus. Traditionsgemäss wurde das Frühjahrstreffen mit einem Informationsaustausch mit den Kommissionspräsidenten kombiniert.

In der Frühjahressitzung wurden Peter Galliker (VSA) und Gino Pecoraro (SWISSGALVANIC) als Nachfolger der 2016 ausgeschiedenen Verbandsvertreter in den SSO-Stiftungsrat gewählt. Aufgrund von Neuerungen in der Association des Electroplastes Romands AER hat auf Herbst 2017 der Stiftungsrat erneut personelle Änderungen erfahren. Die beiden AER-Vertreter Yves Bays und Cédric Schmutz schieden auf die Novembersitzung aus dem leitenden Gremium der SSO aus. Neu Einsitz nehmen für die AER Philippe Gindraux und Sylvain Suter.

Leider hat auf Ende 2017 ein langjähriger Trägerverband der SSO, die Vereinigung Schweizerischer Verzinkereien VSV, seinen Austritt auf 2018 angekündigt.

Auch im Berichtsjahr waren Fragen aus dem Aus- und Weiterbildungsbereich Hauptaufgabenfelder des Stiftungsrats. Insbesondere ist an dieser Stelle die Planung der Modernisierung des üK-Zentrums am CIFOM in La Chaux-de-Fonds herauszustreichen. Der Umbau des Bildungszentrums, in welchen die SSO rund Fr. 100'000.-- investiert, wird im Sommer 2018 stattfinden.

EINE PERFEKTE TROCKNUNG
VOLLENDET IHREN PROZESS.

WOLLEN AUCH
SIE DAS BESTE?

Stuttgart
Surface Technology
(O&S)
5. - 7. Juni 2018
HALLE 1
Stand B39

HARTER GmbH | info@harter-gmbh.de | www.besser-trocknen.de

FISCHERSCOPE® ST 200

Scratch-Tester für die Prüfung
von Haftungseigenschaften

- Besonders geeignet für Hartstoff-Beschichtungen wie DLC und TiN und für dicke Lackschichten
- Intuitive Benutzeroberfläche – das Gerät ist schon nach einer kurzen Einführung einfach zu bedienen
- Schnelle Messung für hohen Probandendurchsatz, auch an großen Teilen
- Vielseitig einsetzbar in der Beschichtungsentwicklung, Qualitätssicherung und Wareneingangskontrolle

helmut-fischer.com

fischer®



Departemente und Kommissionen

Die **Aus- und Weiterbildungskommission** AWK – und mit ihr sämtliche Subkommissionen des Departements Aus- und Weiterbildung – hatte 2017 erneut viel Arbeit zu leisten. Die anstehenden Arbeiten wurden an drei AWK-Sitzungen koordiniert und auf die Subkommissionen verteilt.

Im Frühling 2017 ist Thomas Betschart als Präsident der Kommission Werbung berufliche Grundbildung zurückgetreten und hat sein Amt an Peter Galliker übergeben. Die Kommission hat sich neu konstituiert und zusätzlich werden neu Andreas Betschart, Gino Pecoraro und Thomas Hirsiger den Präsidenten bei der wichtigen Aufgabe der Nachwuchsförderung und -rekrutierung unterstützen.

Per Ende Jahr 2017 ist Hanspeter Iten als Präsident der AWK zurückgetreten. An der AWK-Sitzung vom 7. Dezember 2017 wurde Roland Kälin als Nachfolger gewählt.

Markus Mosimann hat mittlerweile sämtliche Mandatsaufgaben im Aus- und Weiterbildungsbereich von Ueli Moser übernommen und ist seit 2018 auch alleinig für die Koordination und Planung der üKs verantwortlich.

Die Zusammenarbeit der Deutschschweiz und der Romandie im Bereich Qualifikationsverfahren QV wird über die QV-Kommission gesteuert. Chefexperten sind Marcel Bürki für EFZ Deutschschweiz, Markus Williner für EBA Deutschschweiz und Philippe Jeanbourquin sowohl für EFZ wie auch für EBA Romandie. Im Berichtsjahr war insbesondere das Niveau des QV steter Diskussionspunkt zwischen den Vertretern der Deutschschweiz und der Romandie. Dabei waren sich die Akteure nicht einig, welche Facetten beim QV wie stark gewichtet sein sollen respektive auf welche Rahmenbedingungen das QV insbesondere Rücksicht zu nehmen hat (Niveau der Lernenden, Vorgaben im Bildungsplan, Anforderungen der Unternehmungen und der Industrie usw.).

Die Lehrersituation an der ABZ hat sich deutlich entschärft. Markus Mosimann hat im Sommer

2017 die Ausbildung zum nebenberuflichen Berufsfachschullehrer erfolgreich abgeschlossen. Gleich im Anschluss hat er am Eidgenössischen Hochschulinstitut für Berufsbildung EHB mit der zweijährigen Ausbildung zum dipl. Berufsfachschullehrer begonnen. Hingegen wird die SSO am CIFOM in La Chaux-de-Fonds im Laufe des Jahres 2018 den scheidenden Berufsfachschullehrer und üK-Instruktor Sylvain Suter ersetzen müssen.

Weitere Infos:
www.sso-fsts.ch/berufsbildung

Die **Qualitätssicherungs-Kommission OSK Höhere Berufsbildung** hat im Berichtsjahr weitere Modul-Ausbildungen zwecks Vorbereitung auf die Berufsprüfung 2018 konzipiert, angeboten und durchgeführt. Schliesslich haben sich zehn Absolventen zur Berufsprüfung und der Vernetzungsarbeit von Februar / März 2018 angemeldet. Aufwändig gestaltete sich für die Kommissionsmitglieder insbesondere die Betreuung der Vernetzungsarbeiten, welche integrierende Bestandteile der Berufsprüfung sind. Alle aktuellen Infos über die Berufsprüfung und die geplanten nächsten Schritte sind einzusehen unter:
www.exel-bepro.ch

Die Kommission für Arbeitssicherheit KAS hat sich im Berichtsjahr zu zwei Sitzungen zusammengefunden (29. März 2017 und 20. Oktober 2017). Im Berichtsjahr sind zwei Betriebe der Branchenlösung der Oberflächentechnik Nr. 36 beigetreten (Stand per 31. Dezember 2017: 114 angeschlossene Betriebe). 2017 haben zwei KOPAS-Kurse, sechs ERFA-Tagungen, eine Geschäftsführer-Tagung, elf Sicherheitsrundgänge und zwei Betriebsnothelferkurse stattgefunden. Die Kurse waren gut besucht und ein Erfolg. Die Branchenlösung der SSO wurde im Berichtsjahr von der EKAS anstandslos für weitere fünf Jahre rezertifiziert. Im Namen der SSO sei allen Kommissionsmitgliedern für die Erreichung dieses wichtigen Meilensteins gratuliert und bestens gedankt.

Weitere Infos:
www.sso-fsts.ch/arbeitsicherheit

IMPAG: Seit fast 100 Jahren zuverlässiger Partner der metallverarbeitenden Industrie

- **Blei:** Anoden
- **Kupfer:** Anoden, Clippings, Kugeln alle Ø, Ovalbarren, Platten, Würfel (alle Qualitäten mit oder ohne Phosphor)
- **Metallsalze und Lösungen**
- **Nickel:** Anoden (in allen Formen und Qualitäten)
- **Zink:** Anoden, Platten gewalzt oder gegossen, Feinzink-Rondellen, Zinkkugeln Ø 40 / 50 mm, verschiedene Spritzdrähte
- **Zinn, Zinn-Blei:** Anoden, Platten gewalzt oder gegossen, Zinn-, Zinn-Blei Kugeln oder Granalien
- **Weitere Artikel:** Anodensäcke, Anodenkörbe
- **Basis- und Spezialchemikalien** für die Galvanikindustrie

Ihr Kontakt:

IMPAG AG, Business Unit Metals & Alloys, Räfelstrasse 12, 8045 Zürich, Schweiz

Tel: +41 43 499 25 00, Fax: +41 43 499 25 01, E-Mail: info@impag.ch, Web: www.impag.ch

Die **Paritätische Umwelt-Kommission PUK** hat sich im Berichtsjahr umbenannt (vormals Paritätische Charta-Kommission PCK), zu zwei Kommissionssitzungen zusammengefunden (21. März 2017 und 24. November 2017) und insgesamt vier Wiederholaudits in Auftrag gegeben. Die durch Branchenbetriebe abgegebene Schlammmenge belief sich 2017 wie 2016 auf rund 8'000 Tonnen. Auch dies belegt – nach den Rückgängen in den Vorjahren –, dass sich die Branche im Berichtsjahr erholen konnte. Die Anzahl der zugelassenen Entsorger, welche auf der Website der SSO eingesehen werden können, ist 2017 stabil geblieben, wird sich auf 2018 aber um einen Entsorger reduzieren.

Weitere Infos:

www.sso-fsts.ch/entsorgung

Die **Kommission Arbeitsgruppe REACH AGR** zählt per Ende des Berichtsjahres 64 Mitglieder. Diese haben von exklusiven Dienstleistungen profitiert und wurden über die Belange von REACH orientiert und informiert. Das technische Sekretariat wird unverändert durch die Firma Neosys AG, Dr. Jürg Liechti, geführt. Dieses unterstützt die Arbeitsgruppe in fachtechnischen, politischen und rechtlichen Angelegenheiten und steht den Mitgliedern als erster Ansprechpartner für Fragen rund um REACH zur Verfügung. Am 1. Februar 2017 wurden die wichtigsten sechswertigen Chrom-Verbindungen in den Anhang 1.17 der Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV) aufgenommen. Damit werden das Inverkehrbringen und die Verwendung dieser Stoffe, nach Ablauf einer Übergangsfrist, verboten. Aufgrund der nachhaltigen Intervention der AGR mit Unterstützung von Vertretern der Politik ist es gelungen, eine Ausnahmebestimmung für das Verchromen zu erwirken. Damit sind Betriebe, welche Glanz- und Hartchromelektrolyte auf Basis von Chrom(VI) betreiben, von diesem Verwendungsverbot zeitlich unbefristet ausgenommen. Dieser Entscheid stellt die wichtige Planungssicherheit wieder her. Der Präsident der Kommission Arbeitsgruppe REACH Roland Ratschiller ist auf Ende Berichtsjahr von seinem Amt zurückgetreten. Die SSO dankt

Roland Ratschiller im Namen der Branche für seinen langjährigen Einsatz. Nachfolger wird auf 1. Januar 2018 Manfred Beck.

Weitere Infos:

www.sso-fsts.ch/reach-chemikalienrecht

Website www.sso-fsts.ch

Die SSO-Website wird durch die Geschäftsstelle mittels Content Management System (CMS) typo3 laufend aktualisiert und mit News bestückt. Die Werbeseiten für die Berufsbildung sind via www.sso-fsts.ch/berufsbildung/ direkt anwählbar. Die Trägerverbände sind eingeladen, der SSO-Geschäftsstelle insbesondere laufend Termine ihrer Verbandsveranstaltungen bekannt zu geben. Der Terminkalender:

www.sso-fsts.ch/ueber-uns/terminkalender/ dient allen Unternehmungen der Branche der Oberflächentechnik als zentrale Informationsplattform.

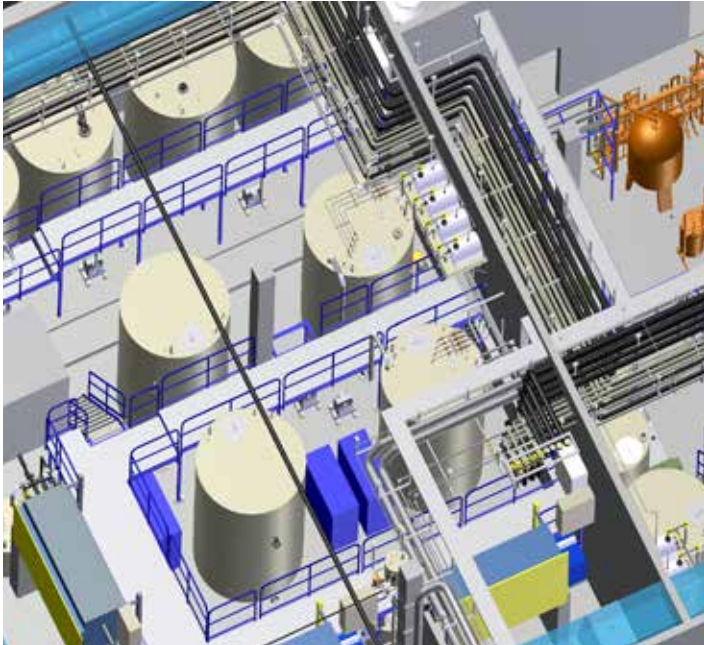
Finanzen

Das Berichtsjahr schliesst mit einem Gewinn von Fr. 16'803.15. Die SSO verfügt per 31. Dezember 2017 über ein Eigenkapital von rund Fr. 575'000.--.

Ziele / Massnahmen 2018

Aufgrund des Ausscheidens des Trägerverbandes VSV wird es Aufgabe des Stiftungsrats sein, 2018 über neue potenzielle Trägerverbände zu diskutieren. Im März 2018 wird die erste Berufsprüfung nach überarbeiteter Prüfungsordnung und Wegleitung zum/zur Oberflächenbeschichter/in mit eidg. Fachausweis stattfinden. Im Sommer 2018 soll das üK-Ausbildungszentrum am CIFOM in La Chaux-de-Fonds für die nächsten 10 Jahre fit gemacht und auf den neusten Stand der Technik gebracht werden. Schliesslich wird die SSO im Bereich üK-Instruktoren/Berufsfachschullehrer auch 2018 gefordert bleiben, müssen doch Vakanzen neu besetzt werden.

Anlagen: Individuell hergestellt!



- Umkehrosmose-Reinstwasseranlagen
...damit die Wasserqualität stimmt
- Ionenaustauscher-Kreislaufanlagen
...damit Wasser eingespart wird
- UV-Entkeimungen und Sterilfiltrationen
...um Microorganismen zu verhindern
- Abwasser-Reinigungsanlagen
...damit Grenzwerte eingehalten werden

Automation: Ein Schritt voraus!



- Verknüpfung mit IT-Technologien
...bedeutet für Sie Industrie 4.0 in der Praxis
- Intuitive Bedienkonzepte
...um komplexe Anlagen einfacher zu bedienen
- Parametrierung statt Programmierung
...um Kosten für Software-Erstellung zu vermeiden
- Mannlos betriebene Abwasseranlagen
...damit mehr Zeit für Ihre Kernkompetenzen bleibt

Hauser + Walz
Beratende Ingenieure

Tel.: +41 52 224 06 58
E-Mail: info@hauserwalz.ch
Web: www.hauserwalz.ch

ProWaTech
Prozesswasser-, Recycling-
und Abwassertechnik

Tel.: +41 52 224 06 50
E-Mail: info@prowatech.ch
Web: www.prowatech.ch

GENERALVERSAMMLUNG

Adressen Stiftungsrat (Stand: 1. Januar 2018)

NR Felix Müri	Präsident des Stiftungsrats SSO	Titlisstrasse 43, 6020 Emmenbrücke Tel.: +41 79 341 65 12 E-Mail: felix@mueri.info
Horst Färber	VLO	Färber & Schmid AG Lerzenstrasse 19, 8953 Dietikon Tel.: +41 43 322 40 40 Fax: +41 43 322 40 44 E-Mail: hfaerber@faerber-schmid.ch
Hermann Feissli	Vize-Präsident VSA	Aloxyd AG Aluminiumveredlung Dorfstrasse 9-13, 3506 Grosshöchstetten Tel.: +41 31 710 10 00, Fax: +41 31 710 10 02 E-Mail: h.feissli@aloxyd.ch
Peter Galliker	Vorstand VSA	Anox AG Lindenmoosstrasse 11, 8910 Affoltern am Albis ZH Tel.: +41 44 762 16 80 Fax: +41 44 762 16 89 E-Mail: peter.galliker@anox-ag.ch
Philippe Gindreux	Vize-Präsident AER	ETA SA Manufacture Horlogère Suisse Mühlestrasse 14, 2540 Grenchen Tel.: +41 32 655 74 96 E-Mail: philippe.gindreux@eta.ch
Gino Pecoraro	Vorstand SWISSGALVANIC	Galvanova AG Emmenmattstrasse 26, 6020 Emmenbrücke LU Tel.: +41 41 260 35 35 E-Mail: pecoraro@galvanova.ch
Roland Ratschiller	Präsident VLO	RIAG Oberflächentechnik AG Murgstrasse 19 a, 9545 Wängi TG Tel.: +41 52 369 70 70, Fax: +41 52 639 70 79 E-Mail: info.waengi@ahc-surface.com
Jürg Romann	Präsident IGO	ElpoChem AG Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil Tel.: +41 44 980 30 30, Fax: +41 44 980 41 81 E-Mail: j.romann@elpochem.ch
Clément Saucy	SGO	Prétat S.A. Zone industrielle, 2952 Cornol JU Tel.: +41 32 462 02 22 E-Mail: csaucy@pretat.ch

Hier stimmt die Verbindung

Der Chemikalienhandel Hugo Häffner wurde 1903 in Stuttgart gegründet und ist schon seit 1916 in Asperg ansässig. Aus dem einst auf wenige Produkte beschränkten Sortiment wurde im Laufe der Jahre eine Chemiehandelsgruppe, die anorganische und organische Grund- und Feinchemikalien vertreibt.

Den Erfolg verdankt das Unternehmen dem großen Vertrauen der ca. 20.000 Kunden in die Leistungsfähigkeit und den kompletten Service rund um die Chemie.

Dies wird auch in Zukunft gepflegt und ausgebaut. Häffner versteht sich als kompetenter und zuverlässiger Partner, der wirtschaftlich und individuell Problemlösungen für Industrie, Gewerbe und kommunale Betriebe anbietet.

Mit diesen Produkten kennen Sie uns als kompetenten Partner in der Galvanik- und Metallverarbeitung:

- Säuren, Laugen und Feststoffe
- Entgiftungschemikalien
- Sedimentationsbeschleuniger
- Fällungsmittel
- Neutralisationschemikalien

Unsere Spezialitäten für Sie:

- Borfluorwassertoffsäure 50%, 45%, 33%
- Kaliumchlorid
- Zinkchlorid
- Chromsäure Schuppen + gran. (CA 21)
- Kaliumcyanid
- Natriumcyanid
- Entschäumer KA
- Sedipol PN (Entschäumer)
- Hexafluorkieselsäure 34%
- Kupfer (I) Cyanid
- Kupfercyanid 69/71%
- Kupfer II Sulfat (Kupfervitriol)
- Schwefelnatrium Lösung
- Schwefelnatrium (Natriumsulfid)
- Nickelchlorid
- Nickelsulfat krist.
- TMT 15® (Fällungsmittel Degussa)
- Zinkcyanid 55/56%
- Zinksulfat 7 hydrat
- Aktivkohle
- Caroot® (Degussa)
- Natriumpersulfat
- Aktivator CN
- Methansulfonsäure (fest/flüssig)



GENERALVERSAMMLUNG

Dr. Patrik Schmutz	Präsident SGO	EMPA Dübendorf Überlandstr. 129, 8600 Dübendorf Tel.: +41 44 823 48 45, Fax: +41 44 823 40 15 E-Mail: patrik.schmutz@empa.ch
Christoph Stalder	Präsident SWISSGALVANIC	Stalder AG Breitschachenstrasse 53, 9032 Engelburg Tel.: +41 71 278 16 16, Fax: +41 71 278 16 19 E-Mail: ch.stalder@stalderag.ch
Sylvain Suter	Präsident AER	Centre interrégional de formation des montagnes neuchâtelaises Rue Jardinière 68, 2300 La Chaux-de-Fonds Tel.: +41 32 886 30 00, Fax: +41 32 886 30 99 E-Mail: STU@rpn.ch
Christian Zürn	Vize-Präsident IGO	Polymeca AG Heinrich-Wild-Strasse, 9435 Heerbrugg Tel.: +41 71 727 38 78 E-Mail: christian.zuern@polymeca.com
Jürg Depierraz	Geschäftsführer SSO	Verbände & Kommunikation Seilerstrasse 22, Postfach, 3001 Bern Tel.: +41 31 310 20 12, Fax: +41 31 310 20 35 E-Mail: info@sso-fsts.ch

Geschäftsstelle

Geschäftsführer der SSO ist Jürg Depierraz, Verbände & Kommunikation, Seilerstrasse 22, Postfach, 3001 Bern, Tel. +41 31 310 20 12, Fax +41 31 310 20 35, E-Mail: info@sso-fsts.ch.

Für die SSO-Buchhaltung ist Cornelia Kläy zuständig; Ansprechpartnerin für die SSO-Belange auf dem Sekretariat ist Fabienne Meyer. Die Kommission KAS wird durch Christoph Weibel betreut.

Bern, im März 2018 FM/JD

JAHRESBERICHT SSO – FSTS 2017

KOMMISSION ARBEITSGRUPPE REACH

Der Jahresbericht 2017 mit dem darin enthaltenen Tätigkeitsprogramm wurde an alle Mitglieder verschickt. Ebenso wurden die Mitglieder zur jährlichen Informationstagung zum Thema REACH in der Oberflächentechnik eingeladen. Die Kommission finanziert sich ausschliesslich über die Mitgliedsbeiträge, welche jährlich erhoben werden.

Sämtliche Informationen aus dieser Arbeitsgruppe stehen daher exklusiv den Mitgliedern zur Verfügung.

im April 2018

Roland Ratschiller
Präsident Kommission Arbeitsgruppe REACH

Chemisches Entgraten, Elektropolieren, Beizen, Anodisieren



ELPOCHEM führt für Sie das gesamte **Process Engineering** durch, entwickelt massgeschneiderte **Anlagenkonzepte**, erstellt **Musterteile** und liefert die zur Werkstoff-Oberflächenbehandlung erforderlichen **Produkte** und **Elektrolyte**.

Verfahren für: Edelstahl, C-Stahl, Weicheisen, Aluminium, Nickel, Titan, Chrom-Kobalt, Molybdän, Magnesium u.a.m.

Verlangen Sie jetzt eine Beratung für Ihre spezifische Oberflächenbehandlung!

ElpoChem AG, Chriesbaumstrasse 4, CH-8604 Volketswil, Telefon +41 44 980 30 30, www.elpochem.ch

BLASER **MALTERS**
OBERFLÄCHENTECHNIK

BLASER AG Malters
Chemie & Verfahren
Werkstrasse 5
6102 Malters

Tel. 041 499 92 10
chemie@blasermalters.ch
www.blasermalters.ch

www.hso-swiss.ch

Wir sind der offizielle



Partner der Schweiz

Sortiment von HSO:

Vorbehandlung

Reiniger / Aktivierungen

Hauptverfahren

Kupfer / Nickel / Nickel Edelmatt / Chrom / Zinn
Zinnlegierungen / Weissbronze / Zink / Zinklegierungen
Kunststoffbeschichtung / Aluminiumbeschichtung

Nachbehandlung

Passivierungen / Versiegelungen / Anlaufschutz / Metallentferner /
Färbungen

Die BLASER eigenen Produkte sind selbstverständlich weiterhin erhältlich.



JAHRESBERICHT AWK 2017

SCHWEIZER STIFTUNG FÜR OBERFLÄCHENTECHNIK SSO

Organisation

Das Departement Aus- und Weiterbildung hat im Jahr 2017 die zahlreichen Aufgaben erfolgreich gemeistert. Die einzelnen Kommissionen haben viel Arbeit geleistet und gut miteinander harmoniert.

Die anstehenden Arbeiten wurden an drei AWK-Sitzungen koordiniert und auf die Kommissionen verteilt.

Im Frühling 2017 ist Thomas Betschart als Präsident der Kommission Werbung berufliche Grundbildung zurückgetreten und hat sein Amt an Peter Galliker übergeben.

Die Kommission hat sich neu konstituiert und zusätzlich werden Andreas Betschart, Gino Pecoraro und Thomas Hirsiger, Peter Galliker bei der wichtigen Aufgabe der Nachwuchsförderung unterstützen.

Per Ende Jahr 2017 ist Hanspeter Iten als Präsident der AWK zurückgetreten. An der AWK-Sitzung vom 7. Dezember 2017 wurde Roland Kälin als Nachfolger gewählt.

Kommission QV

Die Kommission QV, unter der Leitung von Marcel Bürki, hat wiederum hervorragende Arbeit geleistet. Für die Erstellung der Prüfungsaufgaben wurde viel Zeit investiert und an mehreren Sitzungen untereinander koordiniert. Die Zusammenarbeit unter den Kollegen aus der welschen und der deutschen Schweiz funktioniert sehr gut.

Die schriftlichen Prüfungen für das QV 2017 wurden von Ueli Moser erstellt.

Sämtliche Prüfungsaufgaben wurden an zwei Sitzungen (EFZ / EBA) mit dem SDBB in Bern besprochen und falls notwendig angepasst.

Am QV 2017 hat Markus Willinier seine erste Prüfung als Chefexperte EBA Deutsch-schweiz abgenommen.

Leider ist das Niveau der Absolventen sowohl auf EBA- wie auch auf EFZ-Stufe im Vergleich zum Vorjahr relativ stark gefallen. In der Deutschschweiz haben zwei EFZ-Kandidaten und zwei EBA-Kandidaten das QV nicht bestanden.

In der Romandie haben zwei EFZ-Kandidaten nicht bestanden.

Insbesondere die Leistungen am schriftlichen QV liessen zum Teil zu wünschen übrig.

Die AWK beschliesst, dass das Niveau der Fragen für das QV 2018 unbedingt auf den Schulstoff abgestimmt werden muss. Markus Mosimann wird beauftragt, die schriftlichen EFZ-Prüfungen für das QV 2018 zu erstellen. Die schriftlichen EBA-Prüfungen werden von Hubert Braun und Marcel Bürki erstellt.

Das Niveau der Absolventen widerspiegelt auch die schwierige Rekrutierung von geeigneten Lernenden in unserer Branche. Viele Lehrbetriebe haben zunehmend Mühe, die offenen Lehrstellen zu besetzen. Damit die Lehrstellen besetzt werden können, wird die Schulbildung der Kandidaten/innen nicht mehr stark gewichtet. Die Lernenden mit einer tiefen Schulbildung haben danach an der Berufsschule Mühe, dem Unterricht zu folgen.

INFORMATIONEN FÜR SPEZIALISTEN

der Oberflächenbearbeitung

Galvanotechnik

Altste Fachzeitschrift für die Praxis der Oberflächenbehandlung

Informationen über
neueste technologische
Entwicklungen

- Anorganische Beschichtung
- Dünnschicht- und Plasmatechnik
- Umweltaspekte
- Galvanische Beschichtung
- Galvanische Beschichtung
- Galvanische Beschichtung



1

LEUZE
VERLAG

**12 AUSGABEN
NUR EUR 102,-
PRO JAHR***

Themen:

- Oberflächenbearbeitung mit chemischen und physikalischen Technologien
- Dünnschicht- und Plasmatechnik
- Umweltaspekte der Oberflächentechnik
- Ausführliche Fachartikel und Aufsätze über die neuesten technischen Entwicklungen von Autoren aus aller Welt
- Praxisnahe Informationen und Berichte zum Beispiel über Unternehmen, Veranstaltungen, Patente und Verbandsnachrichten

Mit der Fachzeitschrift Galvanotechnik sowie einem umfangreichen Sortiment an Fachbüchern, bietet der Leuze Verlag technische Informationen für Spezialisten im Bereich der Oberflächenbearbeitung auf höchstem Niveau.

Eugen G. Leuze Verlag KG

Karlstraße 4 | D-88348 Bad Saulgau
Tel. 07581 4801-0 | Fax 07581 4801-10
inge.leuze@leuze-verlag.de | www.leuze-verlag.de

**LEUZE
VERLAG**

*zzgl. MwSt., inkl. Versand, Laufzeit: 12 Monate

10.000 A – bipolar POWER STATION pe5910-W

jetzt mit optionalem integrierten,
elektronischen Polwender



Kompakt – Effizient – Modular – Bipolar

POWER STATION pe 5910-W
10.000 A / 1000 V / 200 kW

**MADE IN
GERMANY**

WHE Eisenhart AG
Elektrische Heizungen
Apparatebau

Elektrische Heizkörper Trocknungsschränke
Heizregister und Reparaturen
Badwärmer für die Galvanik



Uster West 48 / CH-8610 Uster

044 945 42 51 / www.eisenhart.ch

vonesco
control



plating electronic
we care for power

Vonesco Control AG
Gewerbstrasse 6 – 8162 Steinmaur/Zürich
Tel. 044-8556-633 – info@vonesco.com
www.vonesco.com

Die Kommission Werbung berufliche Grundbildung ist in den nächsten Jahren stark gefordert, die Attraktivität von einer EFZ- oder EBA-Ausbildung unter den Jugendlichen zu fördern.

Sämtliche Mitglieder der Kommission QV müssen seit diesem Jahr eine von der SDBB entworfene Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnen, damit die Daten innerhalb der Kommission verbleiben.

Lehrersituation und Ausbildung

Die Lehrersituation an der ABZ hat sich deutlich entschärft. Markus Mosimann hat im Sommer 2017 die Ausbildung zum nebenberuflichen Berufsfachschullehrer erfolgreich abgeschlossen. Gleich im Anschluss hat er am Eidgenössischen Hochschulinstitut für Berufsbildung mit der zweijährigen Ausbildung zum Dipl. Berufsfachschullehrer begonnen. Markus Mosimann unterrichtet an der ABZ alle drei Lehrjahre von der EFZ-Ausbildung.

Im Sommer 2017 musste Fabian Studer nach sechs Jahren seine nebenamtliche Lehrertätigkeit an der ABZ als EBA-Lehrperson beenden, da er während dieser Zeit die Ausbildung zum nebenberuflichen Berufsfachschullehrer nicht absolviert hat. Hubert Braun unterrichtet nun beide EBA Klassen.

Die Nachfolge von Ueli Moser am CIFOM ist bis jetzt noch nicht geregelt. Das CIFOM erstellt eine Stellenbeschreibung für das Amt als Berufsfachschullehrer und Nachfolger von Ueli Moser. Sobald die Stellenbeschreibung vorliegt, wird die SSO-Geschäftsstelle die Trägerverbände der Romandie damit bedienen und bitten, die Stellenbeschreibung breit zu streuen.

Kommission B+Q

Am 1. Januar 2017 ist der Jugendarbeitsschutz – Anhang 2 zu den Bildungsplänen EFZ und EBA in Kraft gesetzt worden. Der Jugendarbeitsschutz dauert vom 15. bis und mit 18. Lebensjahr. Die Kantone werden nun bei den Berufsbildnern Selbst-deklarationen einholen und auf deren Basis neue Ausbildungsbewilligungen erteilen. Falls ein Betrieb die Selbstdeklaration nicht zurückschickt, darf er nur noch Lernende ausbilden, welche das 18. Lebensjahr bereits hinter sich haben.

Die SSO hat im Mai 2017 sämtliche Berufsbildner in der deutschen und französischen Schweiz über die Neuerungen in der beruflichen Grundbildung und über den Jugendarbeitsschutz – Anhang 2 orientiert.

Das Thema Jugendarbeitsschutz wird auch als Traktandum an der nächsten Berufsbildnertagung behandelt.

Die Mindestanforderungen Ausbildungsbetriebe EFZ und EBA wurden von Ueli Moser und Markus Mosimann erstellt und von der Kommission B+Q genehmigt.

Ab dem QV 2018 werden die Berufskennnisse im Fachzeichnen nicht mehr mit einer separaten schriftlichen Prüfung geprüft, sondern in die praktische Prüfung integriert. Die 15 Minuten Prüfungszeit vom Fachzeichnen werden anteilmässig auf die verbleibenden Prüfungen verteilt, so dass die gesamte Prüfungsdauer der schriftlichen Prüfungen weiterhin 2.5 Stunden betragen wird.

Kompetenzzentrum und überbetriebliche Kurse

Das Kompetenzzentrum war auch im Jahr 2017 sehr stark ausgelastet. Sämtliche Kurse konnten ohne Unfall und ohne Zwischenfall durchgeführt werden. Die schriftlichen Richtlinien und Verhaltensregeln, welche jeder Lernender im 1. Lehrjahr mit dem Lehrmeister zusammen unterschreiben muss und die konsequente Orientierung durch die Berufsschullehrer, scheinen sich zu bewähren.

Im Verlaufe des Jahres 2017 hat die Arbeitsgruppe «Erweiterung Schulgalvanik» in mehreren Sitzungen die Verfahren am Kompetenzzentrum in La-Chaux-de-Fonds analysiert und minutiös definiert, welche Neuinvestitionen getätigt werden müssten. Das Konzept wurde dem SSO-Stiftungsrat in der Novembersitzung 2017 vorgelegt. Der Stiftungsrat hat das Konzept gutgeheissen und CHF 100'000.– bewilligt. Mit diesen Investitionen ist das Kompetenzzentrum für mindestens weitere 10 Jahre gut gerüstet.

Der Kanton Neuenburg hat das Chemikalienlager am CIFOM abgenommen und als in Ordnung befunden. Die ÜK-Planung für das Schuljahr 2017/18 wurde von Ueli Moser an Markus Mosimann übergeben. Die Zusammenarbeit mit Silvain Sutter, Cornelia Kläy und den verschiedenen Instanzen am CIFOM funktioniert sehr gut.

Eine Auslagerung von einem Teil der ÜK's für die Lernenden aus der Deutschschweiz nach Emmenbrücke wird frühestens auf das Schuljahr 2018/19 erfolgen. Gino Pecoraro wird in Zusammenarbeit mit Markus Mosimann und Silvain Sutter nochmals definieren, welche ÜK's ausgelagert werden können.

Aktuelle Ausbildungszahlen

Anzahl Lernende Deutschschweiz:

1. LJ EBA: 9 Lernende

2. LJ EBA: 9 Lernende

1. LJ EFZ: 11 Lernende

2. LJ EFZ: 16 Lernende

3. LJ EFZ: 16 Lernende

Förderkurs (2. & 3. LJ): 18 Lernende

An der ABZ können die EFZ-Lernenden vom 2. und 3. Lehrjahr, welche Mühe im Berufskundeunterricht haben, einen Förderkurs besuchen, damit der Schulstoff vertieft und gefestigt werden kann. Das Angebot wird von den Lehrbetrieben und den Lernenden sehr geschätzt.

Anzahl Lernende Westschweiz:

1. LJ EBA: 4 Lernende

2. LJ EBA: 1 Lernender

1. LJ EFZ: 7 Lernende

2. LJ EFZ: 10 Lernende

3. LJ EFZ: 8 Lernende

Das Ausbildungsjahr 2017 war wiederum ein sehr intensives und arbeitsreiches Jahr. Dank dem Einsatz von vielen motivierten Fachpersonen aus der Branche, konnten die gesetzten Ziele erfolgreich umgesetzt werden. Ich möchte mich bei allen Beteiligten bedanken für den grossen Einsatz und die sehr gute Zusammenarbeit.

Markus Mosimann
Ausbildungsbeauftragter SSO
Schwarzenberg, Januar 2018

JAHRESBERICHT SSO – FSTS 2017

KOMMISSION FÜR ARBEITSSICHERHEIT KAS

Präsident:	Girard Martin	SGO, Arbeitnehmersvertreter
Mitglieder:	Beck Manfred	VLO
	Aeberhard Daniel	Swissgalvanic
	Gerber Rolf	VSV
	Scheuber Urs	VSA
	Müller Urban	VSKF
	Stalder Christoph	SSO
	Schmutz Patrik	französische Schweiz
ASI-Stelle:	Müller Thomas	BDS Safety Management AG, Baden
Geschäftsstelle:	Merz Trudi	BDS Safety Management AG, Baden neu
Arbeitsarzt:	Sidler Claude, Dr.	IfA Institut für Arbeitsmedizin, Baden
SUVA-Betreuer:	Bosshard Christoph	SUVA, Luzern

1. Kommission

Im 2017 gab es in der Kommission folgende Mutationen:

Swissgalvanic: Aeberhard Daniel für Feusi Peter

VSKF: Müller Urban für Holdener Fritz

Arbeitsarzt: Suter Thomas für Sidler Claude

SUVA: Bosshard Christoph für Ramel Daniel

2. Kommissionstätigkeiten

Im 2017 fanden zwei Kommissionssitzungen statt.

Durch die Kommission wurde eine ERFA-Tagungen und der KOPAS Kurs besucht.

Im Herbst wurde die SUVA Trägerschafts-Tagung in Biel durch den Präsidenten besucht.

Mit der SUVA fanden mehrere Sitzungen statt.

3. Öffentlichkeitsarbeit

2017 durfte die Kommission ihre Arbeit an den Generalversammlungen des Swissgalvanic am Ägerisee, und der VSA in Oberentfelden vorstellen.

Die Info-Mails haben sich sowohl in Deutsch wie auch in französischer Sprache etabliert.

4. Mitgliederbetriebe

2 Neueintritte im 2017.

114 Betriebe sind der Branchenlösung angeschlossen Stand 31.12.2017

5. Tätigkeiten Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz

Die Haupttätigkeiten der ASI-Stelle (BDS) waren die Sicherheitsrundgänge in den Betrieben, die ERFA-Tagung, die GF-Tagung, die KOPAS-Schulung und die Überarbeitung aller Gefahrenportfolios.



BASF
We create chemistry

Chemetall
expect more+

Kompetenz Oberflächentechnik: weltweit – führend – einzigartig.

Für die Bearbeitung, Reinigung und Vorbehandlung von Metallsubstraten bieten wir als Spezialist der Oberflächentechnik hochwertige Komplettlösungen. Das Chemetall Plus: moderne und umweltfreundliche Verfahren, umfangreiche technische Serviceleistungen und weltweit engagierte Mitarbeiter – für Ihren Erfolg.

Erfahren Sie mehr über den neuen Markenauftritt der Chemetall, der das Know-how von BASF in Chemie- und Lackanwendungen mit Chemetalls marktführender Kompetenz in der Oberflächenbehandlung vereint: www.chemetall.com.

Chemetall GmbH
Zweigniederlassung Schweiz · Aarauerstr. 51 · CH-5200 Brugg
chemetall.schweiz@basf.com

DEMONTAGEN, EINLAGERUNGEN UND MONTAGEN

GEBRAUCHTE ANLAGEN & ZUBEHÖR

FÜR DIE OBERFLÄCHENTECHNIK



Wir sind ein in Europa agierendes Team aus Spezialisten der Oberflächenbranche und können annähernd jedes Problem in der Oberflächentechnik lösen.

An unseren drei Standorten, mit bis zu 10.000 m² Gesamt-Lagerfläche, erhalten Sie geprüfte Qualitäts-Gebrauchtanlagen – auch direkt ab Standort – fragen Sie uns!

- Galvanikanlagen
- Abwasseranlagen
- Abluftanlagen
- Lackieranlagen
- Gleichrichter
- Eloxalanlagen
- Maschinenteknik
- Leiterplattenanlagen
- Zubehör

Wir bieten die fachgerechte Demontage, Einlagerung und Montage Ihrer Anlage, bei Bedarf auch begleitet durch zugelassene Sachverständige nach WHG und VAWS

Hering Gebrauchtanlagen
Yuri Hering
Postfach: 01 72
36332 Lauterbach

Telefon: +49 (0) 6641 - 64 51 27
Telefax: +49 (0) 6641 - 64 07 60
Mobil: +49 (0) 1 70 - 2 32 97 57

info@hering-gebrauchtanlagen.com
www.hering-gebrauchtanlagen.com



HERING
GEBRAUCHTANLAGEN

GENERALVERSAMMLUNG

Kurse	Sprache	Anzahl Kurse	Teilnehmer
KOPAS	Deutsch	1	15
	Französisch	1	1
ERFA	Deutsch	5	59
	Französisch	1	3
GF-Tagung	Deutsch	1	31

Tätigkeit	Sprache	Betriebe
Sicherheitsrundgänge	Deutsch	10
	Französisch	1

Kurse	Kurstyp	Anzahl Kurse	Teilnehmer
Betriebsnothelferkurse	Basiskurs	2	5
	Spezialkurs	1	7

Die Kurse und Tagungen waren deutlich besser besucht als in vorhergehenden Jahren.

Alle geplanten Sicherheitsrundgänge konnten durchgeführt werden.

Von den geplanten 3 Betriebsnothelferkursen musste einer wegen zu wenig Teilnehmer abgesagt werden.

6. Rezertifizierung Branchenlösung

Unsere Branchenlösung 36 wurde durch die EKAS anstandslos für weitere 5 Jahre zertifiziert.

7. Zusammenarbeit mit ASI- und Geschäftsstelle BDS Safty Mangement AG.

Die Zusammenarbeit mit den Herren Müller, Courio und Frau Merz von der BDS liess auch im 2017 nichts zu wünschen übrig.

Die Themen für unsere Kurse wurden zwischen der KAS, BDS und der SUVA telefonisch, per Mail und bei verschiedenen Sitzungen besprochen. Die Inputs zu der Themenauswahl kommen aus den Resultaten der Sicherheitsrundgänge, von SUVA-, EKAS-Vorschriften oder deren Kampagnen und durch Vorschläge der KOPAS anlässlich von ERFA-Tagungen.

8. Mutationen

Das aktualisieren unserer Mitgliederdatenbank ist nach wie vor eine Herausforderung und die Mutationen müssen immer wieder und bei jeder Gelegenheit erfragt werden.

9. Rechnung 2017, Budget 2018

Im 2017 konnte die Rechnung mit einem kleinen Gewinn abgeschlossen werden.

Im Budget 2018 rechnen wir mit etwa dem gleichen Ergebnis wie 2017.

10. Betriebsnothelfer Basiskurs Stufe 1 + Spezialkurs Chemie

Im letzten Jahr wurden 2 Betriebsnothelferkurs Basiskurs Stufe 1 durch die IFA in Baden angeboten, einer musste aus Mangel an Teilnehmer abgesagt werden. Der ebenfalls angebotene Spezialkurs Chemie hingegen konnte durchgeführt werden. Wir werden dieses Jahr wieder je einen Basis- und einen Spezialkurs anbieten. Wir werden dieses Jahr versuchen einen Basis-Kurs für die französische Schweiz durchzuführen, aus Kostengründen wird dieser vermutlich in Baden durchgeführt. Die Kosten zur Durchführung eines Kurses in der Region Vevey wären zwischen 30-40% teurer als in Baden.

GENERALVERSAMMLUNG

11. GF-Tagung

Das Thema «Evakuierung» lockte immerhin 31 Geschäftsführer nach Dällikon wo wir die Gastfreundschaft der Firma Erne erleben durften, bei der wir uns ganz herzlich für das zur Verfügung stellen ihrer Ressourcen bedanken möchten. Ein Dank gebührt auch den Referenten: Herrn John, BDS für das aufschlussreiche Referat «Evakuierung und Durchführung», den Herren Wappmann, Beck, und Stampfli, Erne Surface AG für die Vorstellung des Evakuierungskonzepts der Firma Erne AG und den Rundgang durch die Firma.

12. Unfallgeschehen

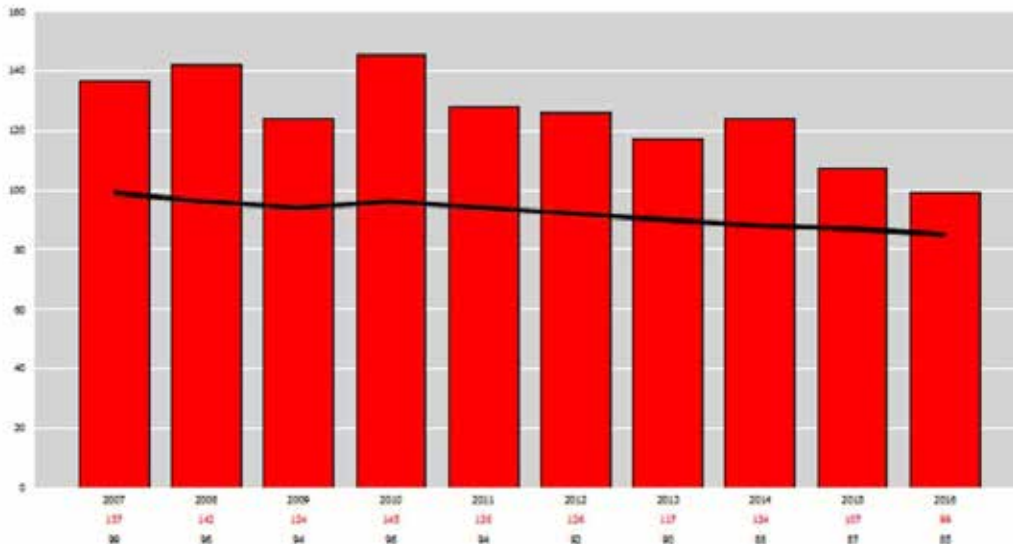
Dieses Jahr stehen uns leider die Unfallzahlen für unsere Branchenlösung noch nicht zur Verfügung. Ein Vergleich zwischen der 16C und dem SUVA Durchschnitt zeigt, dass wir uns in absoluten Zahlen teilweise noch erheblich höhere Werte ausweisen als die SUVA im Durchschnitt. Jedoch zeigt der Trend der Klasse 16C nun schon seit Jahren bessere Werte als die gesamte SUVA im Durchschnitt.

	Anzahl Betriebe	Anzahl Mitarbeiter
16C (BraLö.36)	385	7'060
SUVA	121'011	1'996'880

16 C Oberflächentechnik BUV, alle Betriebsteile, Suva

Fallrisiko

Neu registriert, anerkannte Fälle pro 1000 Vollbeschäftigte

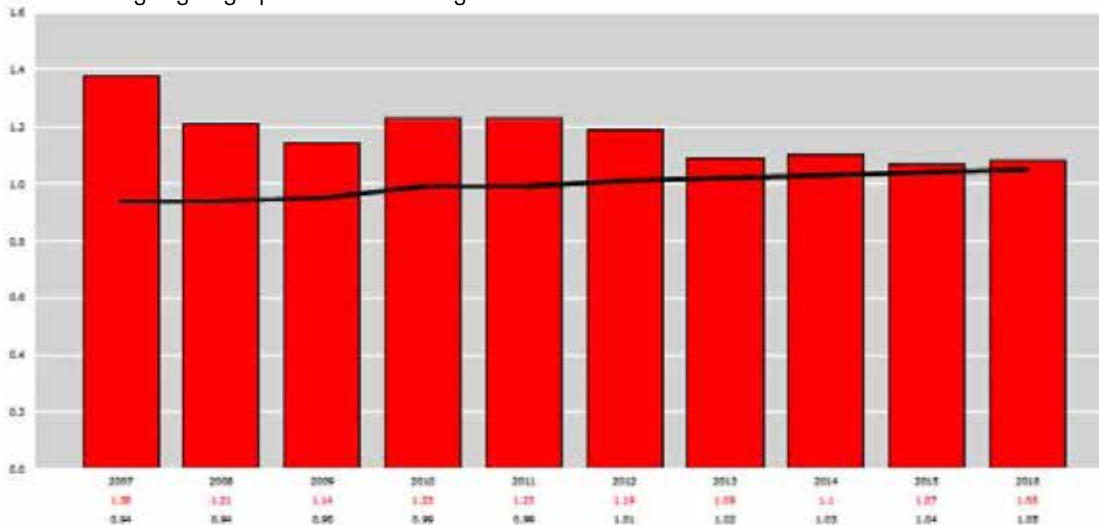


Fallrisiko	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Ø	Trend
16C	137	142	124	145	128	126	117	124	107	99	125	-25,5%
SUVA	99	96	94	96	94	92	90	88	87	85	92	-13,3%

GENERALVERSAMMLUNG

Absenzenrisiko

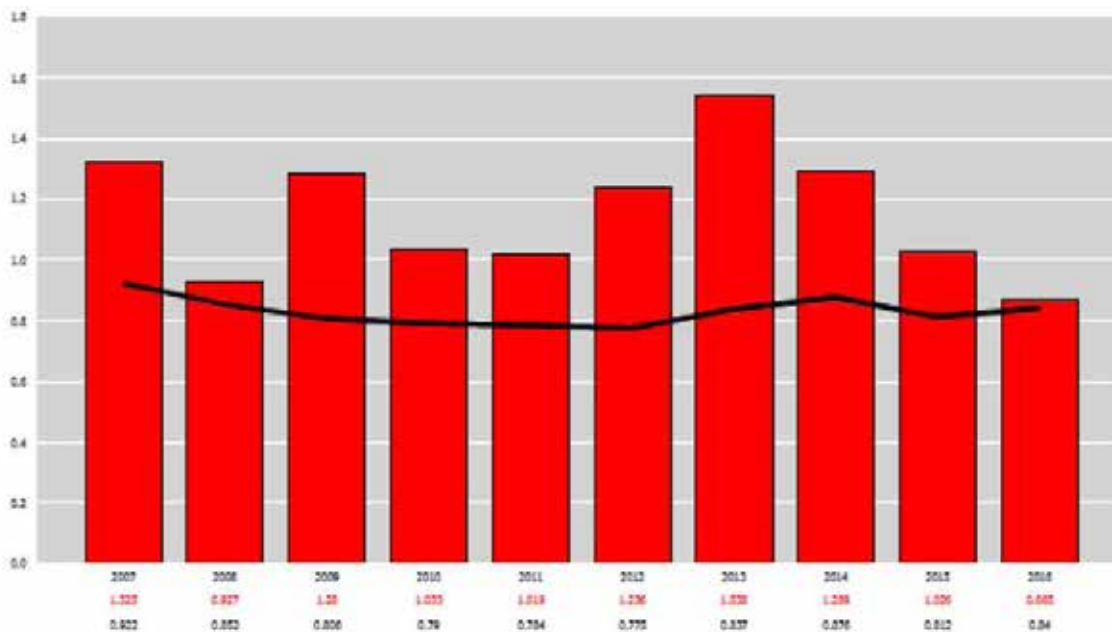
Entschädigung Tage pro Vollbeschäftigte



Absenzenrisiko	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Ø	Trend
16C	1,38	1,21	1,14	1,23	1,18	1,19	1,09	1,10	1,07	1,08	1,17	-18,5%
SUVA	0,94	0,94	0,95	0,99	0,99	1,01	1,02	1,03	1,04	1,05	1,00	+12,6%

Kostenrisiko

Kosten der Fälle der letzten sechs Jahre in Prozent der versicherten Lohnsumme



Kostenrisiko	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Ø	Trend
16C	1,325	0,927	1,200	1,033	1,019	1,236	1,538	1,286	1,026	0,865	1,154	-7,6%
SUVA	0,992	0,852	0,806	0,790	0,784	0,775	0,837	0,876	0,813	0,840	0,829	-3,4%

«Zusammenfassend müsste man sagen, es ist schon vieles erreicht worden und wir sind auf einem guten Weg. Aber die Arbeitssicherheit ist definitiv nichts, welches einmal kurz Pause machen kann, die Sicherheit ist ein Dauerthema.» Diese Aussage gilt für die vergangenen Jahre und wird auch für die folgenden Jahre seine Gültigkeit nicht verlieren.

13. Ausblick 2018

Sicherheitsrundgänge, Homepage und Info-Mails, Förderung des Betriebsnothelferwesens, Schwerpunkttagung, ERFA-Tagungen, Umfrage im Herbst

Chemikalien – Metalle – Recycling

....

- Chemische Verfahren
- Anodenmaterialien
- Recycling / Entsorgung

... Leiterplatten-Technologien
... Funktionelle Oberflächentechnik
... Dekorative Galvanotechnik

... Allgemeine Galvano- und Oberflächentechnik
... Oberflächentechnik mit Schmierstoffen



PBH | POLYSURFACE

PBH Polysurface AG, CH-8309 Nürensdorf
Tel. +41 (0)43 833 10 77 Fax +41 (0)43 833 10 78
E-Mail info@polysurface.ch • www.polysurface.ch

Der pH stimmt.

LUDER

TECHNIK AG

Ihr Kompetenzpartner für:

Kunststoffverarbeitung - Galvanotechnische Anlagen -
Apparatebau - Abluftanlagen - Luftwäscher -
Abwassertechnik - Rohrleitungsbau - Laborbau -
Reinraumtechnik (Wet-Bench) - Elektrosteuerungen -
Acrylglas (Plexiglas) - CNC-Bearbeitung - Engineering

Luder Technik AG, Erlenstrasse 46, 2555 Brügg
Tel. 032 374 20 20 – Fax 032 374 20 21
www.plastics.ch – info@plastics.ch

GALVANIK- & / INDUSTRIE- SYSTEME
GALVANIK- & / INDUSTRIE- / SYSTEME
GALVANIK- & / INDUSTRIE- / SYSTEME

GALVANIS GMBH

Bahnhofstrasse 31, CH-5647 Oberrüti, Telefon +41 41 789 71 20, Fax +41 41 789 71 22

SCHÖN, WENN DIE CHEMIE STIMMT

Brenntag Schweizerhall AG ist der führende Chemiedistributeur in der Schweiz und bietet Ihnen die ganze Bandbreite von Dienstleistungen rund um die Chemie.

www.brenntag.ch



BRENTAG

Connecting **Chemistry**

JAHRESBERICHT SSO – FSTS 2017

PARITÄTISCHE CHARTA KOMMISSION

Kommissionsmitglieder:

Eichelberger, Mike	Entsorger
Freiesleben, Matthias	Swissgalvanic
Hauser, Herbert	VLO
Hauser, Dr. André	Bundesamt für Umwelt
Kaiser, Ursula	Entsorger
Liechti, Dr. Jürg	Technische Begleitung
Stalder, Christoph	Swissgalvanic
Steiner, Reinhard	Swissgalvanic

Im Jahr 2017 wurden insgesamt vier Wiederholaudits durchgeführt. Die abgegebene Schlammmenge 2016 lag bei ca. 8'000 Tonnen. Für 2017 wird eine ähnliche Schlammmenge wie 2016 erwartet und es werden 2018 insgesamt zwei Wiederholaudits durchgeführt. Die Anzahl der zugelassenen Entsorger wird sich ab 2018 um einen Entsorger (Fa. Spaltag) reduzieren. Die verbleibenden Entsorger können auf der SSO-Homepage unter „empfohlene Entsorger“ eingesehen werden.

Neu wurde die PCK wieder in PUK (Paritätische Umwelt Kommission) unbenannt da immer mehr Themen ausserhalb der Entsorgung von Galvanikschlämmen an die Kommission herangetragen wurden. Als Beispiel können die UVP-Verordnung (Definition was sind Wirkbäder in der Galvanik) oder ein neues Projekt (Störfallvorsorge bei hochaktiven Stoffen) genannt werden. Zusätzlich wird die PUK von den unterschiedlichen Behörden zu Vernehmlassungen bei den für uns relevanten Änderungen in der Gesetzgebung oder bei Verordnungen angehört.

Bei den beiden Kommissionssitzungen (21. März 2017 und 24. November 2017) wurden folgende Traktanden behandelt:

- Stand der Auditierungen
- Charta-Plattform im Internet
- Projekte (z.B. UVP etc.)
- Information über Anhörungen und Vernehmlassungen
- Informationen über die Reach-Aktivitäten der SSO

Ich danke allen Mitgliedern der Kommission und der technischen Begleitstelle Neosys AG für ihren Einsatz und ihre Arbeit.

Stans, im Januar 2018

Paritätische Charta Kommission
Reinhard Steiner

GALVABAU

Surface treatment equipment 

High-Tec «state of the art» made by GALVABAU



Kompetenz – Erfahrung – Leidenschaft

Kundenorientierte, innovative Lösungen sind unsere Kernkompetenzen. Jede Galvanoanlage aus dem Hause GALVABAU ist **kundenspezifisch** konstruiert und wird «schlüsselfertig» übergeben, selbstverständlich in **Schweizer Qualität!**

State-of-the-art-Technologien und -Lösungen garantieren Ihnen in allen Bereichen ein Optimum an **Sicherheit, Qualität, Umwelt-**

schutz und natürlich beste Voraussetzungen, qualitativ hochwertige Produkte herzustellen.

Innovationskraft, hohe Flexibilität, schlanke Abläufe, kurze Entscheidungswege, **herausragende Qualität** und absolute Termintreue haben dazu geführt, dass GALVABAU weltweit einen sehr guten Ruf genießen darf.

GALVABAU AG
Müliweg 3
CH-6052 Hergiswil
Switzerland



www.galvabau.swiss

Juni 8. + 9.
86. SWISSGALVANIC
Generalversammlung im Thun



Juni/ Juli
Lehrabschlussfeier

Juli
Erhebungen 2. Quartal 2018
Wirtschaftsbarometer und
Kreditwarnliste



Oktober
Erhebungen 3. Quartal 2018
Wirtschaftsbarometer und
Kreditwarnliste

Oktober
GALVANO FORUM

Oktober
Erhebungen
Lohnerhebung 2018
Betriebsvergleich 2017

Dezember
Ausgabe Galvano Brief





GALVANO FORUM: EINBRUCHSERIE IN DER GALVANO BRANCHE SICHERHEIT

Wie kann ich meinen Betrieb besser vor Einbrüchen schützen? Am Galvano Forum 2017 behandelten verschiedene Referenten dieses spannende und aktuelle Thema. Im Anschluss an die Referate fand auch ein Podiumsgespräch statt. Fast 40 Teilnehmer besuchten am Mittwoch, 29. November 2017 diesen Anlass im 25hours Hotel in Zürich West.

Die Galvanobranche wurde im letzten Jahr durch eine Einbruchserie gezeichnet. Über ein Dutzend Einbrüche gab es 2017 zu verzeichnen. Der Vorstand nahm dieses Thema zum Anlass und widmete das Galvano Forum rund um das Thema Sicherheit. Dazu wurden Referenten seitens Polizei, Sicherheitsdienst und Anbieter von Alarmanlagen eingeladen um ihr Fachwissen und ihre Erfahrungen mit Präventivmassnahmen für Einbrüche mit den Besuchern des Galvano Forums zu teilen.

Pünktlich um 16.30 Uhr begann das Galvano Forum 2017. Christoph Stalder, Präsident von

SWISSGALVANIC, begrüsst die fast 40 Teilnehmer und die Referenten im 25hours Hotel in Zürich West. Christoph Hunkeler, Prävention der Stadtpolizei Zürich eröffnete die Vortragsreihe. Er berichtete über die Kriminalprävention in der Galvanobranche. Ebenfalls bietet die Polizei auch Präventionsberatungen an. Andreas Kundert, Key Account & Business Development Manager von der Firma Protectas SA stellte die vielseitigen und innovativen Dienstleistungen der Firma vor, welche weit über die klassische Be- und Überwachung hinaus gehen. Seit mehr als 20 Jahren ist die Siedler Alarm ein kompetenter Ansprechpartner von Sicherheitslösungen wie Alarmanlagen, Kamera-Überwachungen, Zugangskontrollen und Brandmeldeanlagen. Über den Einsatz von intelligenten Alarmsystemen für Industriebetriebe informierte Stephan Ruchti, Geschäftsführer der Siedler Alarm GmbH.



Anschließend an die Referate fand das Podiumsgespräch mit Christoph Stalder, Christoph Hunkeler, Stephan Ruchti, Andreas Kundert statt. Nico Kunz, Geschäftsführer von SWISSGALVANIC moderierte das interessante Gespräch in der Runde.

Nach den spannenden und sehr informativen Referaten und dem Podiumsgespräch konnten sich die Teilnehmer noch ausgiebig bei einem Apéro riche untereinander über das Gehörte austauschen. Ein herzliches Dankeschön geht an die Firma Protectas und die Firma Siedler, welche sich mit einem Sponsoring am Apéro riche beteiligten.



30
Jahre
SOFTEC AG

OMNITEC

Die ERP-Lösung für Oberflächenveredler

Wenn Digitalisierung die Kommunikation übernimmt.
Wenn Anforderungen stetig wachsen.
Wenn Kunden- und Prozessnähe wichtiger werden.

WIR begleiten Sie in die Zukunft!

Erleben Sie, wie:
Surface Technology Germany
5.-7. Juni 2018 in Stuttgart
Halle 1, Stand D 27, (68)



www.softec.de



PIUS STAMPFLI

14.1.1934 – 21.11.2017

Ehrenmitglied Swisssgalvanic

Pius Stampfli wurde im solothurnischen Bellach (Bauch) geboren, verbrachte dort eine glückliche Jugend und Schulzeit. Nach Abschluss des Gymnasiums und einer erfolgreichen kaufmännischen Lehre arbeitete er ab 1953 als Buchhalter in der Firma Robert Aebi AG, in Zürich, unterbrochen 1956 durch einen Englandaufenthalt (Lincoln). Zeitlebens blieb er durch gegenseitige Besuche mit dortigen Freunden verbunden. In der Firma Aebi lernte er Silvia Sulger kennen und 1960 heirateten sie in der ref. Kirche Thalwil. Der glücklichen Ehe entsprossen die Kinder Monique, Reto und Bruno, welcher als gelernter Galvaniseur noch mit der Branche verbunden ist. Pius war ein liebevoller Ehemann und Vater, den Kindern Vorbild und guter Kamerad. Viel Freude bereiteten ihm seine Grosskinder.

1962 trat Pius ins namhafte Galvanik-Unternehmen seines Schwiegervaters Paul Sulger ein, dies wurde zu seiner grossen Berufsaufgabe. Seit 1981 war er als Verwaltungsratspräsident und Geschäftsleiter für die Führung des Familienunternehmens verantwortlich, er leitete die Firma erfolgreich bis zur Geschäftsaufgabe im Jahr 1997.

In seinem nebenberuflichen Umfeld wurde Pius an allen Orten um Mitarbeit ersucht, die er stets an vorderster Front übernahm. Im Militär erreichte er den Rang eines Majors, er hat den Dienst stets als selbstverständliche Bürgerpflicht zum Wohl der Heimat empfunden. Mit dem Militär verbunden war auch sein 32-jähriger ehrenamtlicher Einsatz als Redaktor der Fachzeitschrift des Verbandes schweiz. Militärkitchenchefs, der ihn mit der Ehrenmitgliedschaft gewürdigt hatte.

Der Gemeinde Thalwil-Gattikon diente er in der Feuerwehr, davon 4 Jahre als deren Oberkommandant von Thalwil. Pius erlangte grosse Bekanntheit und Ansehen durch seine Arbeiten und Pflichten für die Allgemeinheit. Die Gemeinde berief ihn in verschiedene Kommissionen und Arbeitsgruppen. Er diente in der Polizeikommission, in der Planungskommission des Schulhausbaus Schweikrüti, im Stiftungsrat Alterswohnheim und Spital, Pfarrwahlkommission der reform. Kirche. Fünf Jahre war er Präsident des Dorfvereins Gattikon, der ihn zum Ehrenmitglied ernannte.

Ein wichtiges Werk, das ihn viele Jahrzehnte mit seiner Wohngemeinde Gattikon in Verbindung bringt, war im 2005 die Herausgabe der umfassenden und einzigartigen „Dorfchronik Gattikon“. Bereits verfasste er 1984 zum 50-jährigen Firmenjubiläum der Paul Sulger AG eine minutiöse Chronik des Familien-Unternehmens, verbunden mit der Geschichte der stattlichen Liegenschaft und der Lokalität „Mühle Gattikon“.

Eine stets grosse Freude und ein Anliegen waren für Pius auch die Pflege von Freundschaften, wie z.B. zu seiner Heimat und Bürgergemeinde Bellach, Besuche von Familienangehörigen in Kanada und Kalifornien, Schiffsreisen mit der Familie, Auslandsreisen mit den Militärkollegen. In seiner Freizeit zog es Pius auch immer wieder in die Berge, vorab zu seinem Hausberg dem Gr. Mythen. Pius hat an manchen Orten und bei vielen Menschen bleibende Spuren hinterlassen. Viele Bekannte und Freunde werden mit Pius in Erinnerung und Dankbarkeit verbunden bleiben.

Im Folgenden lassen wir die mannigfaltigen Aufgaben, Werke und Projekte unseres Berufsverbandes an denen Pius Stampfli massgeblich beteiligt war, in Revue passieren:

Mit dem Eintritt ins Geschäft seines Schwiegervaters 1962, setzte er sich gleich mit den Belangen des Verbandslebens auseinander. In der damaligen Verbandsstruktur wurde er zuerst in den Vorstand der Ortsgruppe/Sektion Ostschweiz-Zürich gewählt und später in den (Zentral)-Vorstand des gesamtschweizerischen Verbandes, VGAS. Pius verblieb mit grossem Pflichtbewusstsein im Vorstand bis ins Jahr 1988, seiner Ernennung zum wohlverdienten Ehrenmitglied. Seine Voten und Anregungen zeugten stets von tiefen Branchenkenntnissen und Verbandsinteressen, für welche er sich überzeugend einzusetzen vermochte. Eine wichtige Aufgabe seiner „Anfangszeit“ war die Funktion des ersten Sekretärs der paritätischen „Züspa-Kommission“, zur Durchführung der Berufswahlausstellung „Berufe an der Arbeit“, was mit umfangreicher und gewissenhafter Schreibarbeit verbunden war. Unter seinem Vorsitz fand auch eine tiefgreifende Reorganisation des Verbandes statt, verbunden mit der Ausarbeitung von neuen Statuten im Jahre 1976.

Alle unter uns älteren Mitgliedern erinnern sich noch gerne an die weit über zwanzig von Pius Stampfli organisierten Generalversammlungen des Verbandes. Dank seinen militärisch bedingten Ortskenntnissen als Quartiermeister führte uns Pius an viele sehenswerte Orte der Schweiz.

Er ergriff auch die Initiative für das Freitags-Programm, teils mit lehrreichen aber immer unterhaltsamen und geselligen Events.

Seinem Organisationstalent und seiner Initiative verdanken wir Pius die wohl schönsten Anlässe des damaligen Verbandslebens, nämlich der stattlichen Anzahl von mindestens sechs Studien- und Verbandsreisen, in ganz Europa. Damit förderte er nicht nur die Geselligkeit unter uns Verbandsmitgliedern, sondern eröffnete vielen von uns auch die Unternehmenskultur von Galvanikbetrieben im nahen Ausland.

Mit einer weiteren Begabung, seinem historischen Interesse, verdanken wir Pius Stampfli das wohl bleibendste Werk für unseren Verband, seine von ihm verfasste Verbandschronik zum 75. Jubiläum (1932 – 2017). In wohl unzähligen Stunden mühevoller Arbeit hat Pius akribisch und chronologisch lückenlos ein umfassend und hochgeschätztes Dokument erarbeitet. Diese wertvolle verbandsgeschichtliche Chronik gereicht Pius zum ehrenvollen Gedenken an seinen unvergesslichen Einsatz für unseren Branchenverband Swisssgalvanic.

Pius, wir bleiben dir mit grossem Dank verbunden, du warst ein ganz und gar engagiertes und initiatives Vorstands- und Ehrenmitglied, ein liebevoller und geselliger Kamerad. Wir alle haben dein natürliches, humorvolles Wesen und deinen gradlinigen Charakter sehr geschätzt.

Wir trauern mit deiner Ehefrau Silvia, deinen Kindern Monique, Reto und Bruno, sowie deinen Enkelkindern.

Beratung • Entsorgung • Recycling

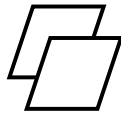
Recycling edelmetallhaltiger Abfälle
Au – Ag – Pt – Pd – Rh – Ru – Ir

- Gold- und Silberbäder
- Sparspülungen, Stripperlösungen, etc
- Metall- und Kunststoffabschnitte, Kontakte
- Anodenabschnitte, Filterkerzen, Harze
- Leiterplattenabfälle, Stanzabfälle
- Elektrolytische Abfälle
- Schmuck- und Uhren-Recycling
- Dentalabfälle
- Photographische Abfälle
etc.

In der Schweiz vertrauensvoll bei:

EC Edelmetalle + Chemie GmbH

Eigentalstr. 7, 8309 Nürensdorf
Telefon +41 (0)43 833 10 77
Fax +41 (0)43 833 10 78
Mail info@edelmetalle.com
www.edelmetalle.com



CarboJet300

HALBAUTOMATISCHE AUSKRISTALLISATION
VON NATRIUMCARBONATEN



Weltneuheit 2017

www.tecga.info

Tecga

Technischer Galvaniservice AG

Tel.: +41/ 62 896 28 50 • Fax: +41/ 62 896 28 20 • info@tecga.ch

POLIGRAT-VERFAHREN
zum **Chemisch Entgraten und Glätten**
Stahl, Messing, Kupfer, Aluminium,
Titan, Zirkon und Zinkdruckguss:

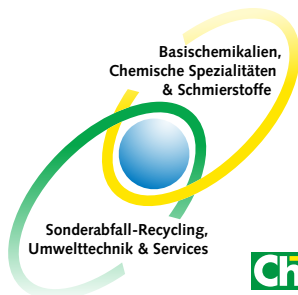


- Glatte, gratfreie und metallisch saubere Oberflächen als Finish und vor dem Beschichten
- Einfache Tauchbehandlung bei Raumtemperatur erreicht die gesamte Oberfläche
- Präzise, schnell, schonend und ohne Ammonium oder nitrose Gase



Schnittkante zweier sich kreuzender Bohrungen – vor und nach der Entgratung mit chemischem POLIGRAT-Verfahren.

POLIGRAT AG • Weidenweg 17 • CH - 4310 Rheinfelden
Tel.: +41 61 835 50 80 • Fax +41 (0)61 835 50 85 • www.poligrat.de • info@poligrat.ch



Basischemikalien,
Chemische Spezialitäten
& Schmierstoffe

Sonderabfall-Recycling,
Umwelttechnik & Services

ChemCare

... *garantiert*
hohen Kundennutzen
durch ein integriertes Angebot
von hochwertigen Produkten
und Dienstleistungen.

Das Dienstleistungs-
konzept ChemCare®
ist die umfassende
Lösung für einen
sorgenfreien Umgang
mit Chemikalien,
Abwasser und Sonder-
abfällen in Industrie-
oder Gewerbe
betrieben.

THOMMEN FURLER

Thommen-Furler AG
Industriestrasse 10
CH-3295 Rütli b. Büren
SQS-Reg.-Nr. 15700

www.thommen-furler.ch
info@thommen-furler.ch
Tel. +41 32 352 08 00
Fax +41 32 352 08 08





NEUES EMBLEM FÜR ORDENTLICHE MITGLIEDER SWISSGALVANIC MEMBER SWISSGALVANIC

Mit dem neuen Emblem setzen unsere Mitglieder ein Zeichen für die Verbandszugehörigkeit. Wir zeigen damit, dass wir solidarisch und stolz sind auf das was wir für unsere Branche tun. Das hilft gemeinsam stärker zu werden. Es freut uns, wenn Sie das neue Emblem in Ihrem Unternehmen integrieren. Machen Sie Ihre Kunden aufmerksam auf unseren Verband.

Anlässlich des neuen Webseiten-Auftritts von SWISSGALVANIC hat der Vorstand an seiner letzten Sitzung beschlossen, auch Anpassungen bei den Mitgliederemblem, welche bei den ordentlichen Mitgliedern im Unternehmen platziert werden können, vorzunehmen.

Bis anhin wurden allen ordentlichen Mitgliedern Tafeln zur Verfügung gestellt. Aus Kostengründen wird vorerst auf die Produktion von solchen Tafeln verzichtet. Dafür wurden in einem ersten Schritt Kleber produziert und an die Mitglieder versendet. Die Kleber „Member SWISSGALVANIC“ können in den Eingangsbereichen (vorzugsweise an Scheiben) der Mitgliederunternehmen montiert werden.

Weiter werden die Embleme auch allen Mitgliedern in verschiedenen elektronischen Formaten (PDF, JPG, EPS) für die Platzierung auf dem Unternehmenspapier, Unternehmensbroschüren, etc., zur Verfügung gestellt. Die elektronischen Embleme sind auf der SWISSGALVANIC Webseite unter Downloads zu finden. Zu den Downloads gelangen Sie über den Download-Button zuunterst auf der Webseite.

Falls Sie weitere Kleber benötigen, so können Sie sich gerne mit der Geschäftsstelle unter der Telefonnummer 056 500 20 66 oder per Mail an info@swissgalvanic.ch, in Verbindung setzen.

KLEIN ABER FEIN. GENAU WAS DIE GALVANIK BRAUCHT.



SCHRITTMOTORPUMPE
iSTEP von sera



MAGNETMEMBRANPUMPE
204.1 von sera



MAGNETMEMBRANPUMPE
EcoBlue von sera



DOSIERANLAGE
CTD von sera



DOSIERANLAGE
CVD von sera



DRUCKLUFTPUMPE
von Debem

ALOWAG AG ist ein führender Anbieter für Pumpen und Rührwerke in beinahe allen Bereichen. Unser kompetentes Team unterstützt Sie seit mehr als 40 Jahren bei der Lösungsfindung für Ihre Anwendung. Unsere Erfahrung und Know-how garantiert Ihnen eine optimale Investition.

Wir können eine Vielzahl von Kreiselpumpen und Verdrängerpumpen in den unterschiedlichsten Werkstoffen anbieten.

ALOWAG AG bietet Reparatur- und Wartungs-Service für alle Pumpen. Die Vorteile für unsere Kunden beinhalten schnelle Reparaturen und

Für Angebote oder detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Berater per E-Mail: alowag@alowag.ch oder per Telefon: 061 711 66 36.

Wartungen, um die Stillstandzeiten zu minimieren, sowie die Leistung und Zuverlässigkeit Ihrer Anlagen zu verbessern.

ALOWAG AG bietet ein umfassendes Angebot an Mietpumpen. Für unvorhergesehene Situationen oder kurzfristige Einsätze sind unsere Mietpumpen die wirtschaftlich optimale Lösung.

In unserer modern eingerichteten Werkstatt reparieren wir Ihre Pumpen und Rührwerke von allen Herstellern. Bei Bedarf führen wir auch Wartungs- und Serviceaufträge bei Ihnen vor Ort durch.



JUGENDARBEITSSCHUTZ

DAS MINDESTALTER FÜR GEFÄHRLICHE ARBEITEN WURDE VOM BUNDES RAT VON 16 AUF 15 JAHRE GESENKT.

Der Begriff Jugendarbeitsschutz steht für politische Maßnahmen zum personenbezogenen Schutz von Kindern und Jugendlichen im Erwerbsleben. Der Jugendarbeitsschutz ist damit sowohl ein Teilbereich des Arbeitsrechts bzw. des Arbeitsschutzes als auch des Jugendschutzes.

Als «jugendlich» gelten Arbeitnehmende ab der Geburt bis zum 18. Geburtstag. Von den Sonderschutzvorschriften nach Arbeitsgesetz werden Jugendliche erfasst, die in der Lehre sind, aber auch Jugendliche, die ausserhalb einer Lehre beschäftigt werden (Ferienjobs, Schnupperlehren oder Aufbesserung des Taschengeldes in der Freizeit). Dabei ist jedoch zu beachten, dass das Arbeitsgesetz – und damit auch seine Bestimmungen zum besonderen Schutz der Jugendlichen – nicht für alle Personen und Betriebe gilt. Zwar fallen in der Praxis die meisten arbeitenden Jugendlichen in der Schweiz unter den Schutz des Arbeitsgesetzes, es gibt aber auch jugendliche Arbeitnehmende, die nicht oder nur zum Teil vom Arbeitsgesetz erfasst werden. Für diese Jugendlichen gelten andere Vorschriften.

Der Arbeitgeber hat auf die Gesundheit der Jugendlichen Rücksicht zu nehmen und darauf zu achten, dass die Jugendlichen nicht überanstrengt werden. Dabei hat er zu berücksichtigen, dass Jugendliche noch wenig Erfahrung haben, ihr Bewusstsein für Gefahren noch nicht vollständig ausgebildet ist und sie weniger leistungsfähig sind

als Erwachsene. Der Arbeitgeber muss dafür sorgen, dass die Jugendlichen in seinem Betrieb in Bezug auf Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz von einer erwachsenen Person ausreichend und angemessen informiert und angeleitet werden. Er muss den Jugendlichen entsprechende Vorschriften und Empfehlungen nach Eintritt in den Betrieb abgeben und erklären. Zudem muss er die Eltern der Jugendlichen über die Arbeitsbedingungen, über mögliche Gefahren und die zu treffenden Schutzmassnahmen informieren.

Der Bundesrat hat vor einiger Zeit beschlossen, das Mindestalter für gefährliche Arbeiten von 16 auf 15 Jahre zu senken. Die Verordnung sieht vor, dass zum Bildungsplan (EFZ und EBA) begleitende Massnahmen der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes definiert werden müssen. Diese hat die SSO nun im so genannten Anhang 2 zum Bildungsplan gelistet. Die beiden Anhänge sind bereits per **1. Januar 2017** in Kraft getreten. Neben Schulungen in üKs und an der Berufsfachschule, sind Ausbildungsbetriebe verpflichtet, Jugendliche punkto Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz im besonderen Masse zu instruieren, zu begleiten und zu überwachen.

Alle Informationen hierzu können von der SSO-Webseite heruntergeladen werden:

Link EFZ: www.sso-fsts.ch/berufsbildung/oberflaechenbeschichter-in-efz/downloads/

Link EBA: www.sso-fsts.ch/berufsbildung/oberflaechenpraktiker-in-eba/downloads/

Abwasserbehandlung ohne Kompromisse

Lösungen für die Praxis – innovativ, funktional und nachhaltig



Dafür bürgen wir persönlich!



Felix Schmid



Horst Färber

agea - kull

agea – Mehr als 50 Jahre Service für die Galvano-Technik

Gegründet 1966, lieferte die langjährig in Wangen a.d. Aare angesiedelte Firma agea Gleichrichter und Schaltschränke für galvano-technische Anwendungen, ergänzt von eigenentwickelten Stelltransformatoren und Steuergeräten. Sie bietet zudem Sevicedienstleistungen für Galvanobetriebe an.



Gleichrichter von agea-kull

Auch nach dem Zusammenschluß von agea mit dem in Derendingen ansässigen Prüfmittelhersteller Hans Kull AG zur heutigen agea-kull ag, bildet die Elektrochemie einen wichtigen Geschäftszweig. So können Sondergleichrichter z.B. zur Kupfergewinnung oder zur Chlorgaserzeugung entwickelt und gebaut werden.

Revision und Reparatur

von Gleichrichtern aller Art, inklusive:

- Beratung
- Neulackieren bzw. Ersatzkessel oder -gehäuse
- Neue Dioden- bzw. Thyristor-Sätze
- Ersatz bzw. Modernisierung der Steuerung
- Reparatur bzw. Ersatz von Stelltransformatoren und gefegf. eine fachgerechte Entsorgung.



Vor-Ort-Service

Wir unterstützen Sie gerne mit unserem Wissen und unserer Erfahrung in allen Belangen bezüglich Gleichrichtern für elektro-chemische Anwendungen. Innerhalb der Schweiz erfolgt die Entsendung eines Service-Mitarbeiter in der Regel inert eines Tages.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf:

agea-kull ag

Meisenweg 1
4552 Derendingen

Tel: 032 681 54 24
Mail: info@agea-kull.ch

Web: www.agea-kull.ch
Skype: agea.kull

NEUE WEBSEITE

WWW.SWISSGALVANIC.CH

DIE NEUE WEBSEITE MIT GALVANO-FINDER UND EINKAUFSFÜHRER IST ONLINE

Die neue Webseite ist nun online und steht jedem Verbandsmitglied kostenlos zur Verfügung. Die vollständig überarbeitete Webseite swissgalvanic.ch wurde mit komplett neuen Funktionen bestückt. Als zentrales Element dient der Galvano-Finder dazu, den idealen Partner aus dem Leistungsangebot der Mitglieder zu finden. Mit einem geteilten Mitgliederbereich und etlichen Zusatzinformationen, ist die Verbandswebseite jederzeit auf allen Endgeräten abrufbar.

Die ganze Webseite unterteilt sich in einen Kunden- und einen Mitgliederbereich. Die komplette Verwaltung untersteht der Geschäftsstelle.

Als Mitglied gefunden und beachtet werden ist wichtig

Damit diese neue Option auch funktioniert hat jedes Mitglied per Mail den Zugang zu seinem persönlichen Online-Mitglieder-Profil erhalten. Jedes am Verband angeschlossene Unternehmen wird darauf individuell dargestellt. Gegen eine Abo-Gebühr kann jeder seine Leistungen individuell deklarieren und wird entsprechend im Galvano-Finder angezeigt und gefunden. Jedes Mitglied muss dafür seine Verfahren selbstständig online aktivieren und bestimmt somit die Gestaltung seines Auftrittes über die Abo-Auswahl selbst. Der Grundeintrag ist bereits im Jahresbeitrag enthalten (siehe Abo-Pakete rechts).

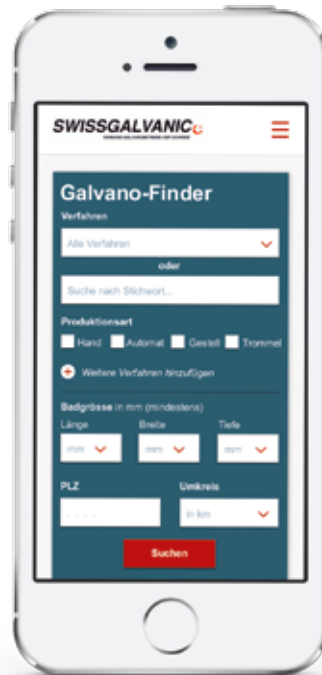
Mit der vollständigen Eingabe durch die Mitglieder erhält der Kunde eine Resultatauswahl an Firmen. Er kann individuell nach Suchkriterien filtern um seine Oberfläche veredeln zu lassen. Die Vorschläge werden ihm nach geografischer Nähe und Relevanz direkt als Resultat angezeigt. Mit einem Klick ist der Kunde beim gewählten Mitglied.

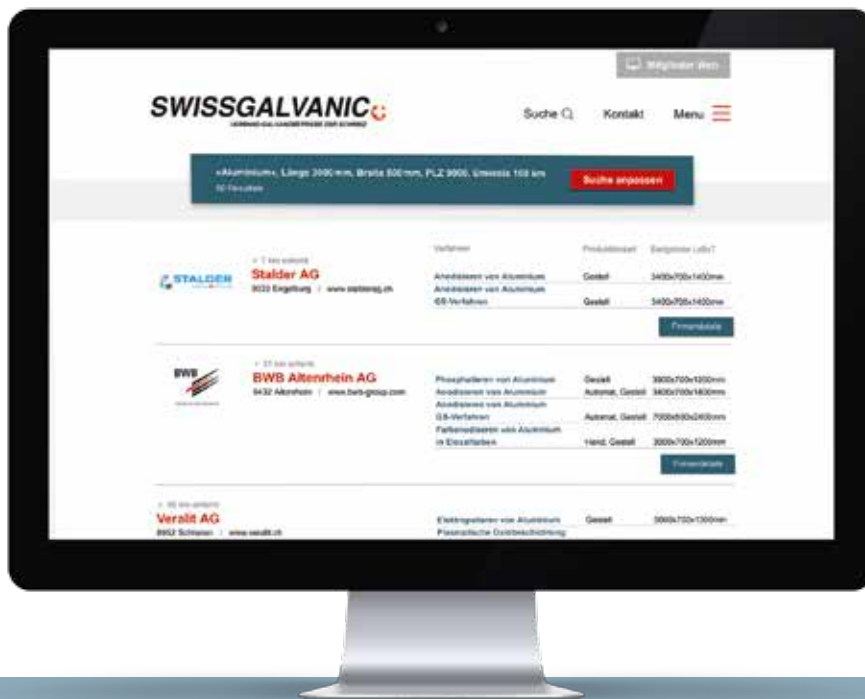
Das Firmenprofil kann näher betrachtet und man kann mit dem angezeigten Ansprechpartner sofort in Kontakt treten. Die Geschäftsstelle hat mit dieser Webseite ein zusätzliches Informationswerkzeug.

Für Partner-Mitglieder wurde ein eigenes Profil erstellt, wo danach sämtliche Produkte im Einkaufsführer gelistet und abrufbar sind. Wie im Galvano-Finder erhalten hier galvanische Betriebe die richtige Antwort zur gesuchten Lösung eines Lieferanten.

Ein Marktplatz ist vorbereitet wo gratis Einträge veröffentlicht werden können. Nutzen Sie die Chance und geben Sie weiter, was sie nicht mehr benötigen. Ebenfalls finden Sie eine **Stellenpalttform** wo Stellenangebote Ihrer Firma hochgeladen werden können. Natürlich dürfen die laufenden Verbandsnachrichten, die News und Beschlüsse, wie die Aus- und Weiterbildung, nicht fehlen. All diese Zusatzinformationen werden Sie zukünftig intuitiv auf swissgalvanic.ch finden.

Ebenfalls haben Sie auch die Möglichkeit auf der Startseite von swissgalvanic.ch eine **Bannerwerbung** zu schalten (siehe Werbung rechts).





Abo-Pakete

Für Mitglieder im Galvano-Finder / Für Partner-Mitglieder im Einkaufsführer

Basis	Eco	Business
Gratis	Fr. 450.-/Jahr	Fr. 900.-/Jahr
Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website	Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website	Mitgliedereintrag, Adresse, Telefon, Mail, Link Website
–	Logo, Firmenfoto, Kurzbeschreibung	Logo, Firmenfoto, Kurzbeschreibung
–	1 Kontaktperson	unlimitierte Kontaktpersonen
10 Verfahren	20 Verfahren	unlimitierte Verfahren
Werben auf der Startseite		
Optional buchbar	Optional buchbar	Optional buchbar
Bannerwerbung für Fr. 900.-/Jahr	Bannerwerbung für Fr. 900.-/Jahr	Bannerwerbung für Fr. 450.-/Jahr

WIRTSCHAFTSBAROMETER

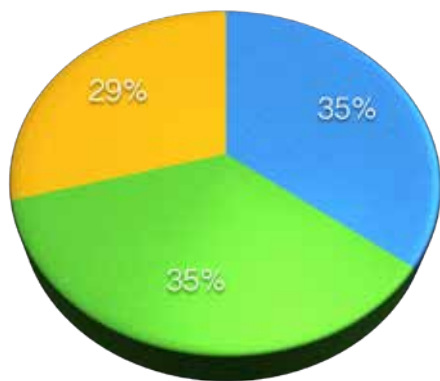
SWISSGALVANIC

WIRTSCHAFTSBAROMETER 1. QUARTAL 2018 GESAMTES TEILNEHMERFELD

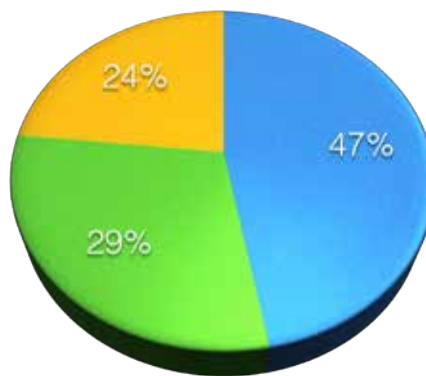
Unternehmer mit folgenden Umsatzgrössen haben an dieser Umfrage teilgenommen:

Umsatzgrösse Anzahl der teilgenommen Unternehmen	
1. Quartal	
bis CHF 500'000	0
CHF 500'001 - 1'000'000	3
CHF 1'000'001 - 2'000'000	8
CHF 2'000'001 - 4'000'000	2
über CHF 4'000'000	4
Total Teilnehmerfeld	17

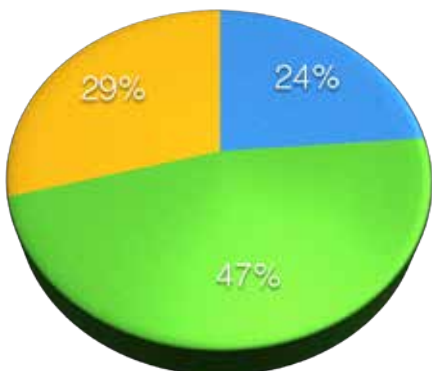
Auswertung Wirtschaftsbarometer gesamtes Teilnehmerfeld



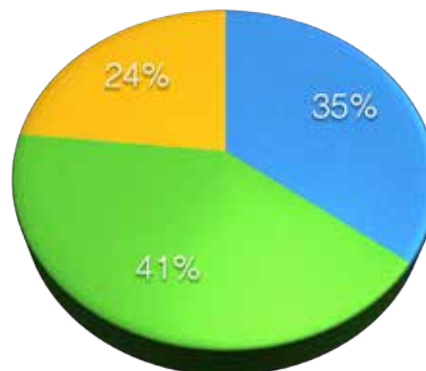
1. Wie beurteilen Sie die gegenwärtige wirtschaftliche Lage in Ihrem Betrieb?



2. Wie beurteilen Sie die zukünftige wirtschaftliche Lage in Ihrem Betrieb?



3. Wie beurteilen Sie die zukünftige Kunden-Preisentwicklung?



4. Wie ist die gegenwärtige Auslastung in Ihrem Betrieb?

MITGLIEDERLISTE

Name	Email	Website	PLZ	Ort
A. Bürgi-Joachim AG, Galvanik	galvanik@ggs.ch	www.buergi-galvanik.ch	4703	Kestenholz
AluConcept SA	aluconcept@bluewin.ch	www.easysys.ch	2950	Courgenay
Ateco Tobler AG	a.tobler@ateco.ch	www.ateco.ch	5035	Unterentfelden
Blaser AG Malters, Techn. Hartverchromung	info@blasermalters.ch	www.blasermalters.ch	6102	Malters
Blösch AG, Abt. Galvanotechnik	g.guerne@bloesch.ch	www.bloesch.ch	2540	Grenchen
Brütec AG, Brünierwerk	bruetecag@swissonline.ch	www.bruetec.ch	5605	Dotikon
BWB-Holding AG	thomas.betschart@bwb-group.com	www.bwb-group.com	6370	Stans-Oberdorf
BWB Iten AG	rudolfstetten@bwb-group.com	www.bwb-group.com	8964	Rudolfstetten
Chromwerk AG, Metallveredlung	chromwerk@chromwerk.ch	www.chromwerk.ch	9016	St. Gallen
CMT Rickenbach SA	info@cmtrickenbach.com	www.cmtrickenbach.com	2302	La Chaux-de-Fonds
Collini AG	duebendorf@collini.eu	www.collini.eu	8600	Dübendorf
COLORAL SA	c.storrer@coloral.ch	www.coloral.ch	2000	Neuchâtel
Cronal SA	info@cronal.ch	www.cronal.ch	2300	La Chaux-de-Fonds
De Martin AG, Metallveredlung	info@demartin.com	www.demartin.com	9545	Wängi
dormakaba Schweiz AG	markus.williner@dormakaba.com	www.dormakaba.com	8620	Wetzikon
Dörrer AG, Metallveredlung	info@doerr.ch	www.doerr.ch	8045	Zürich
DURALLOY® AG Schweiz	albert.roelli@ahc-surface.com	www.duralloy.ch	4624	Härkingen
Egatec SA, Dép. Electroplastie	egatec@bluewin.ch		2503	Bienne
Elektrolyse AG	info@elektrolyse.ch	www.elektrolyse.ch	6037	Root
Estoppey-Addor SA	info@estoppey-addor.ch	www.estoppey-addor.ch	2500	Biel 4
Estoppey-Reber SA	info@estoppey.ch	www.estoppey.ch	2558	Aegerten
Foma-Galvanik AG	foma.galvanik@bluewin.ch	www.foma-galvanik.ch	8865	Bilten
Fr. Suter AG, Metallveredlung	info@sutermetalveredlung.ch	www.sutermetalveredlung.ch	5034	Suhr
Fritz Kamm AG, Metallveredlung	sekretariat@f-kamm.ch	www.chromwerk.ch	8887	Mels
FUBAG Metallveredlung AG	fubag@fubag-lupfig.ch	www.fubag-lupfig.ch	5242	Lupfig
Galmia	samir.almia@galmia.ch	www.galmia.ch	3186	Düdingen
Galvanic Mäder AG	info@galvanic-maeder.ch	www.galvanic-maeder.ch	8048	Zürich
Galvanic Wädenswil, Feusi + Federer AG	info@galvanic.ch	www.galvanic.ch	8820	Wädenswil
Galvanik Hofmann AG	info@ghg.ch	www.ghg.ch	2540	Grenchen
Galvanik Vuilleumier AG	info@galvanik-grenchen.ch	www.galvanik-grenchen.ch	2540	Grenchen
Galvano Helbling AG	info@galvanohelbling.ch	www.galvanohelbling.ch	2503	Biel
Galvano Wullimann AG	info@galvano-wullimann.ch	www.galvano-wullimann.ch	2545	Selzach
Galvanoplastie Gerber SA	galvanogerber@bluewin.ch	www.galvanogerber.com	2735	Malleray
Galvanostudio	franzwilhelm@bluewin.ch	www.galvanostudio.ch	6300	Zug
Galvanova AG Metallveredlung	pecoraro@galvanova.ch	www.galvanova.ch	6020	Emmenbrücke
Galvaplast AG	postmaster@galvaplast.ch	www.galvaplast.ch	4133	Pratteln
Gebr. Kissling Galvanik AG			4628	Wolfwil
Hartchrom AG	sti@sti-surface.com	www.sti-surface.com	9323	Steinach
Hartchromwerk Brunner AG	welcome@hcwb.com	www.hcwb.com	9016	St. Gallen
Harting AG	anja.oegerli@harting.com	www.harting.com	2500	Biel
Hofstetter PCB Plating AG	info@hofstetter-pcb.ch	www.markus-hofstetter.ch	6403	Küssnacht
Huber + Suhner AG	heichenberger@hubersuhner.com	www.plating.ch	9100	Herisau
Hug Oberflächentechnik AG	info@hug-wolfwil.ch	www.hug-wolfwil.ch	4628	Wolfwil
iepco ag	galvanik@iepc.ch	www.iepc.ch	5316	Gippingen
Impreglon Coatings AG	bruno.gisler@impreglon.ch	www.impreglon.ch	6460	Altdorf
IWC Schaffhausen	markus.kaufmann@iwc.com	www.iwc.com	8201	Schaffhausen
Jürg Nyfeler, Verzinkerei, Sandstrahl- und Korr.schutztechn.			3250	Lyss
Kälin Galvanik AG	info@kaelin-galvanik.ch	www.kaelin-galvanik.ch	8912	Obfelden
Keller Galvanik AG	info@keller-galvanik.ch		6287	Aesch/LU
Kyburz Galv. Verzinkerei AG	remo.hutter@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	8259	Kaltenbach
Liechti AG Brünieranstalt	liechti47@bluewin.ch		2552	Orpund
Max Mitschjeta AG, Draht- und Metallwarenfabrik	info@mitschjeta.ch	www.mitschjeta.ch	9200	Gossau
Metallveredlung Kopp AG	kopp@kopp-metallveredlung.ch	www.kopp-metallveredlung.ch	5430	Wettingen
Metallveredlung Liechti AG	info@liechti-mv.ch	www.liechti-mv.ch	3172	Niedervangen
Müller Metallveredlung AG	mailbox@mueller-galvanik.ch	www.mueller-galvanik.ch	8833	Samstagern
NIVAROX-FAR SA	francois.caseux@nivarox.ch		2400	Le Locle
P. Niklaus S.A.	p.niklaus.sa@bluewin.ch	www.niklaus-sa.com	1217	Meyrin
PAKA Hänni AG	info@pakahaenni.ch	www.pakahaenni.ch	2540	Grenchen
Polymeca AG	walter.gisin@polymeca.ch	www.polymeca.ch	9435	Heerbrugg
Posa Vibroplating SA	ma.frank@posa.ch	www.posa.ch	2501	Biel
Promat-Verzinkerei Bern GmbH	isabelle.wyler@promatverzinkerei.ch	www.promatverzinkerei.ch	3018	Bern
R. Schlierholz AG, Edelmetall-Galvanik	info@schlierholz.ch	www.schlierholz.ch	3147	Mittelhäusern
Rero AG, Metallveredelung	info@rero-ag.ch	www.rero-ag.ch	4437	Waldenburg
Reto Müller Schleiferei GmbH	info@muellerschleiferei.ch	www.muellerschleiferei.ch	4665	Oftringen
Ronda AG	mkoeh@ronda.ch	www.ronda.ch	4415	Lausen
RUAG Schweiz AG	info@ruag.com	www.ruag.com	8052	Zürich
Schenker Hydraulik AG	info@schenger-hydraulik.ch	www.schenker-hydraulik.ch	5018	Erlinsbach
Schild Metallveredlung AG	schildag@metallveredlung.ch	www.metallveredlung.ch	4227	Büsserach
Schneider Galvano AG	info@schneider-galvano.ch	www.schneider-galvano.ch	4537	Wiedlisbach
Schurter AG	contact@schurter.ch	www.schurter.ch	6002	Luzern
SFS intec AG	info@sfsintec.biz	www.sfsintec.biz	9435	Heerbrugg
Silbag AG	info@silbag.ch	www.silbag.ch	6014	Luzern
SR Technics Switzerland AG	andreas.wuest@srtechnics.com	www.srtechnics.com	8058	Zürich Airport
Stalder AG	ch.stalder@stalderag.ch	www.stalderag.ch	9032	Engelburg
Tech-Dec Galvanik Metallveredelung Basel	info@tech-dec.ch		4056	Basel
Varioprint AG	c.hutter@varioprint.ch	www.varioprint.ch	9410	Heiden
Veralit AG, Oberflächentechnik	info@veralit.ch	www.veralit.ch	8952	Schlieren
Verzinkerei Kriessern AG	info@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	9451	Kriessern
W. Hänni Q-Oberflächenveredelungen AG	info@w-haenni.ch	www.w-haenni.ch	2558	Aegerten
Walt AG, Galvan. Metallveredlung	walt@swissonline.ch		8117	Fällanden
Waser Galvanik AG	info@waser-galvanik.ch	www.waser-galvanik.ch	8632	Tann
Wenger Hartchrom GmbH	info@wengerhartchrom.ch	www.wengerhartchrom.ch	8627	Grünigen
Winkelhausen AG, Hartverchromung	info@winkelhausen.ch	www.winkelhausen.ch	2545	Selzach
Zenhäusern Galvanik AG	info@zenhaeusern-galvanik-ag.ch	www.zenhaeusern-galvanik-ag.ch	6331	Hünenberg

PRESSEMITTEILUNG

NACHFOLGEREGELUNG



Seit 1936 ist das Familienunternehmen Blaser im Bereich der Oberflächenbeschichtung tätig. Unser Spezialgebiet ist seit den Fünfzigerjahren das Hartverchromen.

Ich habe die Lehre als Chemielaborant im eigenen Betrieb absolviert. Nach über 45 Jahre erfolgreicher Tätigkeit in der Firma Blaser wird es nun für mich Zeit, das Geschäft in jüngere Hände zu übergeben.

Es freut mich, dass ich mit Gino Pecoraro einen fachkundigen Nachfolger gefunden habe.

Als Vorstandsmitglied des Verbandes Swissgalvanic und Geschäftsinhaber der Firma Galvanova AG lernte ich ihn kennen und schätzen.

Unter der Leitung von Gino Pecoraro bleibt die Firma Blaser AG in Schweizer Händen. Für die Zukunft wünsche ich ihm viel Erfolg und Zufriedenheit in seiner neuen Aufgabe.

Ich bleibe dem Geschäft noch etwas erhalten und werde die Abteilung Chemie + Verfahren als Bereichsleiter verstärken und weiter ausbauen.

Es freut mich auch, dass alle unsere Mitarbeiter Ihnen weiterhin zur Verfügung stehen und wir gestärkt in die Zukunft schreiten werden.

Hansueli Blaser



GESCHICHTE DER FIRMA BLASER

1936	Eintrag im Handelsregister als Einzelfirma
1939	Umzug in eigene Lokalitäten in der Stadt Luzern
1951/60	Betriebsausbau in 2 Stufen
1964	Grundstückwerb in Malters
1967	Neubau in Malters
1972	Erweiterung des Neubaus Schliessung des Betriebes in Luzern Umwandlung der Firma in eine Familien-AG
1993	Zertifizierung nach ISO 9002
1998	Einsatz des DURAFILON®-Verfahrens (PTFE in Hartchrom)
2003	Zertifizierung des Umweltmanagements nach ISO 14001
2007	Hansueli Blaser erwirbt sämtliche Aktien
2015/16	Kompletterneuerung der Abluft- und Zuluftanlage
2018	Verkauf der Firma an Gino Pecoraro

ENVIROCHEMIE AG

Innovation für Wassertechnik



ABWASSERBEHANDLUNG

Oben: Baustellenneutralisation EnviModul.

Mitte: SPLIT-O-MAT® – seriell gefertigte Kompaktanlagen Swiss Made.

Unten: Die EnviroChemie AG verfügt über 40 Jahre Erfahrung im Anlagenbau und Service für Wasser- und Abwassertechnik in der Industrie.

Industrielles Abwasser behandeln

Die EnviroChemie AG in Eschenbach SG ist der Spezialist für Wasser- und Abwassertechnik. Mit diesen Schwerpunkten bietet das Unternehmen nicht nur ressourcenschonende Verfahren für spezielle Industriebranchen an, sondern realisiert auch massgeschneiderte Anlagenlösungen. Damit erfüllt das Unternehmen konsequent individuelle Kundenanforderungen aus den unterschiedlichsten Branchen.

Für die Kunden bietet die EnviroChemie AG als Ingenieurunternehmen ein breit gefächertes Leistungsspektrum: Beratung, Planung, Anlagenbau, Pilotierung und Genehmigungsplanung. Ergänzt wird dieses Angebot mit umfangreichen Dienstleistungen während des Betriebes, bis hin zu einem ganzheitlichen Wassermanagement.

Innovation für Wassertechnik

- Realisierung von Anlagen zur Reinigung von Produktionsabwasser in Industrie und Gewerbe
- Abscheidetechnik für Leichtflüssigkeiten und Fette
- Neutralisationen für Baustellen und Tunnelabwässer
- Hochleistungsabscheider für leicht verschmutzte Abwässer

Das Leistungsspektrum der EnviroChemie AG umfasst Beratung, Planung, Realisierung, Service, Abwasseranalytik, Betriebskontrollen, Betriebsführung von Abwasseranlagen sowie Mietanlagen.

Produkte, Verfahren, Anlagen

- SPLIT-O-MAT®: seriell gefertigte Kompaktanlagen Swiss Made
- AWATEC®: Abscheidetechnik für Baustellenabwasserbehandlung und Fettabscheider für Lebensmittelbetriebe
- FLOMAR®: Druckentspannungs-Flotationsanlagen
- ENVOCHEM®: chemisch-physikalische Verfahren und Anlagen
- ENVOPUR®: Membrananlagen, Lösungen nach Mass
- BIOMAR®: ein- und mehrstufige biologische Anlagen (aerob/anaerob)
- DTS-Produkte: Anlagenbau für Biotechnologie, Laboratorien und für Krankenhäuser
- EnviModul: modulare Anlagensysteme für die dezentrale Wasseraufbereitung



- ENVIFLOC®: Behandlungsmittel und Betriebsmittel zur Abwasserbehandlung

Die EnviroChemie AG zeichnet sich aus durch: hohe Fachkompetenz, über 40 Jahre Erfahrung, ganzheitliches Abwassermanagement, Kundennähe und Kundenservice in der ganzen Schweiz mit entsprechender Sprachkompetenz, Bau von Kompaktanlagen, kundenspezifischer Anlagenbau, optimale Verfahrenstechniken, praxiserprobte Technologien. ■

Angaben zum Unternehmen

Gründungsjahr: 1976

Mitarbeitende Schweiz: 25

Mitarbeitende total: 400

Kernkompetenzen:

Abwassertechnik, Wasseraufbereitung

Referenzen:

- Aiguilla SA (Schwermetall-Behandlung)
- Cantin SA (EnviModul)
- Caran d'Ache SA (Feststoff-Reduktion)
- CIPAG SA (Schwermetall-Behandlung)
- Embru-Werke AG (Kreislaufanlage)
- Glas Trösch AG (Kreislaufanlage)
- Hochdorf Nutritec AG (Biologische Abwasserbehandlung)
- Multiple Dimensions AG (Zero-Liquid-Discharge)
- Phonak AG (Kreislaufanlage)
- Polydec SA (Schwermetall-Behandlung)
- SBB Schweiz. Bundesbahnen (Waschwasserbehandlung/Bahnunterhalt)
- Stadler Rail Group (Behandlung ölhaltiger Abwasser, Drehgestellwäsche)
- u.v.m.

EnviroChemie AG

Abwassertechnik
Twirrenstrasse 6, 8733 Eschenbach SG
Tel. 055 286 18 18, Fax 055 286 18 00
www.envirochemie.ch
office@envirochemie.ch



ERNE SURFACE AG

Schulung Praktische Elektrolytüberprüfung bei ERNE surface AG



Konzentrierte Arbeit im ERNE-Labor

Die Stiftung Rajendra & Ursula Joshi fördert die duale Ausbildung nach dem Schweizer Vorbild in Indien. Dazu hat die Stiftung in Jaipur, der Hauptstadt des Bundesstaates Rajasthan, ein Ausbildungszentrum eingerichtet.

In diesem Ausbildungszentrum werden junge Menschen im Bereich Polymechanik und Oberflächenbeschichtung ausgebildet.

ERNE surface AG hatte im Oktober 2017 die Aufgabe, die zwei Chemikerinnen, welche in Zukunft die Versuchsgalvanik des Ausbildungszentrums leiten werden, im praktischen Bereich nach Schweizer Vorbild auszubilden. Im Zentrum der dreitägigen Ausbildung standen Routineanalytik von Galvanoelektrolyten, Hullzellen und die Beschichtung von Musterteilen.

Unter der Leitung der Laborleiterin Sabrina Toroman und dem Verfahrenstechniker Roman Gauch wurde ein ansprechendes Ausbildungsprogramm zusammengestellt. Die indischen Chemikerinnen hatten die Gelegenheit, sich mit diversen Analysemethoden vertraut zu machen sowie Hullzellen kompetent zu beurteilen lernen. Neben der vielen Kopfarbeit kam aber auch der Austausch zwischen Fachpersonen nicht zu kurz.

ERNE surface AG wünscht den beiden Damen viel Erfolg und Freude bei der Umsetzung ihres neu erworbenen Wissens in Indien.

ERNE SURFACE AG

Starkes Angebot an Pumpen und Filtern für die Schweiz – damit realisieren wir die hohen Ansprüche des modernen Maschinen- und Anlagenbaus



Tauchkreiselpumpe mit Filtereinheit



Magnetkreiselpumpe RM

ERNE surface AG freut sich, auf dem Schweizer Markt seit Jahresbeginn 2018 die bewährten RENNER-Pumpen anzubieten.

Die Magnetkreisel- und Tauchkreiselpumpen aus dem Hause RENNER sowie die zugehörigen Filtergeräte und Ersatzteile sind mit den im Schweizer Markt vorhandenen, vormals unter der Sondermann-Vertretung vertriebenen Pumpen und Filtern identisch, da die Firma Renner seit 1981 der Hersteller der bis 2016 unter dem Namen Sondermann vertriebenen Produkte ist.

Die magnetisch gekuppelten Kreiselpumpen sind aufgrund ihrer berührungslosen Drehmomentübertragung hermetisch dicht und absolut leckagefrei. Die aus Kunststoff oder Edelstahl gefertigten Pumpen werden ausserhalb des Mediums bzw. Behälters aufgestellt und über eine entsprechende Verrohrung in das Anlagensystem integriert.

Die Schweizer Vertretung für RENNER-Pumpen garantiert den ERNE-Kunden den Zugriff auf innovative Technologie gepaart mit Beratung durch die ERNE-Experten vor Ort.

RENNER bietet ein flexibles, kundenorientierte Produktprogramm in Bereich Pumpen- und Filtertechnologie, das die Anforderungen industrieller Prozessabläufe hervorragend erfüllt. Überall wo es auf Innovation und besondere Qualität ankommt, verlassen sich heute Fachleute auf Pumpen, Filter und die dazugehörigen Vorrichtungen und Apparate aus dem Hause RENNER. ERNE surface AG freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Lernen Sie RENNER kennen und besuchen Sie den RENNER-Stand Nr. D27, (33) ZVO in Halle 1 auf der Fachmesse Surface Technology GERMANY (vormals O&S) in Stuttgart vom 5.-7. Juni 2018.

ProWaTech:

Übernimmt Service der Emmerich Pumpen

...zur Vervollständigung des Services-Angebotes

Da die Anforderungen an den After-Sales-Service immer umfangreicher und komplexer werden, baut die ProWaTech AG Ihr Dienstleistungsangebot im Bereich Pumpenservice weiter aus und übernimmt zum 1. Januar 2018 den Servicedienst der Josef Emmerich Pumpenfabrik GmbH für die Gesamtschweiz inkl. Lichtenstein. Josef Emmerich gründete seine Firma 1945, die heute als mittelständisches Unternehmen mit Sitz in D-Hönningen-Liers besteht. 70 Jahre Erfahrung machen Emmerich zu einem der führenden Spezialisten für die Förderung von abrasiven Suspensionen im Hochdruckbereich. Das Unternehmen konzentriert sich auf Kolbenmembranpumpen, die vor allem zur Beschickung von Filterpressen zum Einsatz kommen. „Die Josef Emmerich GmbH freut sich mit der ProWaTech AG einen erfahrenen Servicepartner gefunden zu haben“, sagt der Geschäftsführer Dipl. Ing. (FH) Reiner Arenz. Die ProWaTech AG mit Sitz im Zürcher Weinland liefert industrielle Prozesswasser-, Recycling- und Abwasseranlagen und stellt die Verfügbarkeit der Anlagen durch turnusmässigen Wartungsdienst sicher. Hierzu gehört auch ein 24h-Piketdienst bei

Störungen. „ProWaTech AG freut sich, auch in Zukunft mit nachhaltigen Lösungen begeistern zu können. Wir versuchen unserem Motto gerecht zu werden: Bei Anruf: Service!“, so der Geschäftsführer Dipl. Ing. (FH) Herbert Hauser. Der nahtlose Übergang des Services erfolgte über den Jahreswechsel. Hierzu wurden ein Servicefahrzeug sowie umfangreiche Ersatzteile übernommen. Im Rahmen der Übernahme wurden das Service- und Montageteam der ProWaTech AG umfassend geschult. Die Servicetechniker werden in Flaach durch Elektro-, Verfahrens- und Maschinenbauingenieure unterstützt. Alle geschäftlichen Verpflichtungen gegenüber Kunden und Lieferanten und alle bestehenden Wartungsverträge der Josef Emmerich GmbH werden zu gleichen Konditionen übernommen.



Marco Zellweger, Sebastian Walz, Kudi Müller (Serviceleiter) und Dylan Wiprächtiger (von links nach rechts) lassen sich von der Josef Emmerich GmbH in Hönningen-Liers praktisch ausbilden.

Josef Emmerich Pumpenfabrik GMBH
Josef Emmerich Straße 1-3
D-53506 Hönningen-Liers
Tel. +49 (0)2695 9201 0
Fax +49 (0)2695 9201 150
Info@emmerich-pumpenfabrik.de
www.emmerich-pumpenfabrik.de

ProWaTech AG
Botzen 12c
CH-8416 Flaach ZH
Tel. + 41 (0)52 224 06 50
Fax + 41 (0)52 224 06 51
info@prowatech.ch
www.prowatech.ch



ProWaTech:



Erfolgreicher Messeauftritt an der Tagung "meet the experts" - Implants 2018

Auch in diesem Jahr hat die ProWaTech AG erneut an der Tagung über Implantate der Medizintechnik teilgenommen, dieses Jahr in Olten. Die Tagung richtet sich sowohl an Fachleute wie Interessierte und beschäftigt sich mit dem Thema der passiven und aktiven Implantate. Die Präsentation neuer Entwicklungen, ein reger Wissensaustausch die Förderung der Zusammenarbeit von Implantatherstellern, Zuliefererbetrieben und Anwendern stehen hier im Vordergrund. Die Tagung und begleitende Ausstellung wurde von Kunden, Anwendern wie auch Wissenschaftlern verschiedener Universitäten und Institute gut besucht.

Eines der grossen Themen an der Tagung waren die neuen EU-Regulierungen für den Marktzugang und die -überwachung von Medizinprodukten (MDR) sowie In-vitro-Diagnostika (IVDR), die seit Mai 2017 in Kraft sind. Die verschärften Auflagen haben auch Auswirkungen für die Industriebetriebe in dieser Branche.

Am Messestand der ProWaTech AG wurde anhand eines Musters einer UV-Entkeimungsanlage den Besuchern ausführlich demonstriert, wie Prozesswasser für die Medizintechnik entkeimt wird. Die ProWaTech AG ist spezialisiert auf geschlossene Wasserkreislaufsysteme für Finishprozesse wie Reinigen, Passivieren, dem Elektropolieren von Edelstahl und Anodisieren von Titan. Die Prozesswasseranlagen erzielen eine Rückgewinnung von 95% des Spülwassers mit Ionenaustauscher und 90% Permeatausbeute für die Umkehrososen. Beides bedeutet eine Reduzierung der laufenden Kosten, eine höhere Effizienz und damit weniger Abwasser.

Die ProWaTech AG mit Sitz in strategisch günstiger Lage im Zürcher Weinland liefert industrielle Prozesswasser-, Recycling- und Abwasseranlagen und stellt die Verfügbarkeit der Anlagen durch turnusmässigen Wartungsdienst sicher. Hierzu gehört auch ein 24h-Piketdienst bei Störungen. Weitere nützlichen Infos erhalten Sie unter www.prowatech.ch oder per Mail info@prowatech.ch.

Bild einer Spülwasser-Kreislaufanlage für die Medizintechnik



Bild einer UV-Entkeimung mit Überwachung für die Medizintechnik



FISCHER:

Prüfung der Haftungseigenschaften von Beschichtungen mittels Scratch Test Verfahren

Eine genaue Analyse der Haftungseigenschaften hilft, harte Beschichtungen wie Gold, Chrom oder Titannitrid und deren Beschichtungsprozess zu optimieren. Der Scratch-Test ist eine verbreitete Methode, um die mechanischen Eigenschaften von solchen Beschichtungen zu prüfen.

Der FISCHERSCOPE® ST200 ist das erste automatische Scratch-Test-System von Fischer aus Sindelfingen. Es eignet sich für vielfältige Untersuchungen in der Entwicklung, der Qualitätssicherung sowie der Eingangskontrolle und prüft die Adhäsions- und Kohäsionsfestigkeit von dünnen Beschichtungen mit einer Dicke $\geq 1 \mu\text{m}$.

Der Scratch kann mit verschiedenen Belastungsmodi angewendet werden. Die Prüfkraft kann konstant gehalten oder progressiv (linear) und stufenweise erhöht werden. Das Prüfgerät regelt dann die Prüfkraft automatisch und kann somit auch auf

gekrümmten Oberflächen angewendet werden. Für die Auswertung der Ritz-Spur verfügt das FISCHERSCOPE ST200 über ein leistungsstarkes Mikroskop mit bis zu sechs Objektiven, das automatisch die gesamte Spur erfasst. Ausserdem können die Reibungskraft und die Schallemission während des Ritzens analysiert werden. Die Kombination der Messmodi und der Analysemethoden erlaubt die Messung gemäss verschiedener Normen, z.B. ASTM C1624, ISO 20502 und DIN EN 1071-3. Für die schnelle und bequeme Messung ist der Messtisch vollmotorisiert. Das erlaubt einen hohen Probendurchsatz.

Haben Sie eine Messaufgabe zur Schichtdickenmessung oder Schichtcharakterisierung? Kontaktieren Sie uns. Gerne unterstützen wir Sie bei der Wahl der richtigen Lösung!



Helmut Fischer AG
Moosmattstrasse 1
6331 Hünenberg
041 785 08 00
switzerland@helmut-fischer.com



NICKEL- GOLD ANLAGE DER FIRMA RONDA AG

Die Firma Galvanis GmbH dankt für den tollen Auftrag

Mit der Firma Vonesco Control AG und der Firma Ronda AG pflegen wir schon seit Jahren einen guten Kontakt. Auf der Grundlage langjähriger Zusammenarbeit kam der Wunsch von der Firma Ronda die alte Glockenanlage für die Fertigung von kleinsten Uhrenteile mit einer neuen Anlage zu ersetzen. Für die Firma Ronda war es klar, dass die beiden Lieferanten Vonesco Control AG und wir die Firma Galvanis GmbH für eine neue Anlage in Frage kommen.

Durch die Kreativität aller Parteien, konnte eine funktionelle und industriell elegante Anlage konzipiert werden. Mit dem Konzept der Drehantriebe, konnte das Handling gegenüber der ehemaligen Anlage wesentlich verbessert werden.



Nebst höherem Durchsatz konnte die Qualität und Flexibilität in der Produktion angehoben werden. Der Ergonomie und dem funktionellem Design wurde sehr viel Aufmerksamkeit geschenkt. Durch eine schlichte und Aufgeräumter Arbeitsebene, sowie Wannen mit glatten Fronten, präsentiert sich die Anlage als praktischer Arbeitsplatz.

Durch die Nutzung von Hohlkammerplatten, konnte die Abluft gekonnt in die Wanne integriert werden und somit Platz gespart werden.

Mit der Steuerung von der Firma Vonesco Control AG bedient man die Anlage via die Touch-Panel intuitiv.

Am 12.04.2018 erfolgte bereits die Übernahme der Anlage. Die Firma Galvanis GmbH und die Firma Vonesco gratulieren der Firma Ronda AG recht herzlich für die neue Investition. Die Firma Ronda AG ist nun mit Ihrer neuen Anlage auf dem neusten Stand der Technik.

Wir wünschen der Firma Ronda AG und der Firma Vonesco Control AG erfolgreiche Geschäfte und danken bestens für die äusserst angenehme Zusammenarbeit.

VONESCO

control

GALVANIK- & INDUSTRIE- SYSTEME

GALVANIK- & INDUSTRIE- SYSTEME

GALVANIK- & INDUSTRIE- SYSTEME

GALVANIS GMBH

KURZ INFO



Die Firma Galvanis GmbH ist ein Kleinunternehmen zentral gelegen in der Nähe der Autobahnausfahrt Gisikon Root. Seit 2003 bieten wir technischen Support an Handanlagen und Automaten der Galvanotechnik. Mit sehr gut ausgebildeten Mitarbeitern beheben wir Störungen an Handanlagen, Automaten, Abwasseranlagen, Abluftanlagen, Gleichrichtern, Trockenzentrifugen und allen anderen technischen Geräten der Oberflächentechnik. Dank unserem starken Service sind wir bei Störungen an Galvano-Anlagen auch ausserhalb unserer Bürozeiten immer erreichbar. **Sie erreichen uns während 24h an 365 Tagen im Jahr.**

Neben dem Service bietet die Firma Galvanis GmbH auch Hand-, Labor- und mit unseren Partnern, Vollautomatisierte – Anlagen an.

Verfasser: Simon Kunz

Weltweit führend, weltweit vertreten – Umwelt-Dienstleister für die Oberflächentechnik



WRC World Resources Company GmbH ist der Umwelt-Dienstleister für die Oberflächentechnik. WRC verwertet seit nahezu 30 Jahren metallhaltige Schlämme reststofffrei und umweltverträglich. Die Schlämme werden zu 100% aufbereitet und als Metallkonzentrat in den Wertstoffkreislauf zurückgeführt – die Entsorgung auf der Deponie entfällt. Lassen Sie sich überzeugen von unserem umfassenden Service für die sichere Verwertung Ihrer Abfälle. **WRC** ist weltweit vertreten in Europa, Nord- und Südamerika und Asien. Sprechen Sie uns an.
WRC GmbH Basel, Hohestrasse 134, CH-4104 Oberwil, T.+41-61-31228-20, F.+41-61-31228-25, wrc-basel@wrc-europe.eu, www.wrc-europe.eu

Resourcing the World

SOVAG  VEOLIA

Ihr Sonderabfall – unsere Kompetenz.

SOVAG Basel
Gebäude Valorec / Porte 91
Badenstrasse
4057 Basel
Tel. +41 (0) 58 404 37 40

SOVAG Emmenbrücke
Reusseggstrasse 17
6020 Emmenbrücke / LU
Tel. +41 (0) 41 420 77 33

SOVAG Sonderabfallverwertungs-AG
Altes Riedgässli 7
3113 Rubigen
Tel. +41 (0) 31 720 13 50



www.sovag.veolia.ch

GALVABAU

Nur wer die kleinen Details im Griff hat, ist bereit für die ganz grossen Aufgaben

Inbetriebnahme einer der grössten TSA-Anodisier- und Rissprüf-Anlage Europas



Nach 6 Monaten Montagezeit konnte eine TSA-Anodisier- und Rissprüf-Anlage dem Kunden RUAG Aerostructures in Emmen (CH) zur Produktion übergeben werden. Die Anlage ist in ihrer Art und Bauweise die grösste Galvanikanlage der Schweiz und eine der grössten Anodisier-Anlage Europas. Die Grössenordnung der Anlage ist auch für Kenner der Galvanobranche ausgesprochen beeindruckend. In der Anlage sollen zukünftig Rumpf- und Flügelteile für die Flugzeugindustrie anodisiert und rissgeprüft werden. Die Anlage ist 2-reihig konzipiert und ca. 60 m lang und bei einer Breite von rund 21 m wird eine Höhe von ca. 11.5 m erreicht. Das nutzbare Warenfenster beträgt **7.0 x 2.3 x 1.0 m** (BxHxL). Das Badvolumen einer

einzigsten Spülwanne beträgt rund 28'000 Liter. Zum Vergleich: In einer Badewanne kommen ungefähr 140 l Wasser zum Einsatz. Eine Galvanoanlage dieser Grössenordnung ist nur mit einer hervorragenden Zusammenarbeit zwischen den Projektpartnern umzusetzen. Gute Teamarbeit zwischen Lieferant, Kunde, Unterlieferanten und weiteren Partnern sind eine Grundvoraussetzung für die erfolgreiche Umsetzung eines solchen Projektes.



Die Planung, Konstruktion und Montage der Anlage forderte das GALVABAU Team in allen Belangen. So konnte nicht auf bewährte Lösungsansätze zurückgegriffen werden, ist doch alles an dieser Anlage etwas grösser als üblich. Lösungsorientiert wurden die vielfältigen Kundenwünsche umgesetzt. Sehr grosse Kunststoff-Tanks deren Wände auf der ganzen Länge dem Druck standhalten müssen, Pumpen und Ventile die grosse Mengen in nützlicher Frist bewegen und filtrieren, Heiz- & Kühlsysteme die effektiv und schnell ihre Aufgabe erledigen müssen. Transportwagen, die die riesigen Teile sicher durch den Prozess führen. Neuentwickelte Deckelsysteme sorgen für beeindruckend geringe Bad-Abluftmenge von 300 m³/h und einer Gesamt-Abluftmenge der Anlage von 50'000 m³/h. Die elektrische Anschlussleistung der gesamten Anlage beträgt ca. 1'300 kW, alleine ein Trockner benötigt ca. 230 kW. Das GALVABAU Team war insgesamt 22'000 Stunden mit Planung, Konstruktion und Montage der Anlage beschäftigt. Ebenfalls zum Lieferumfang gehörte die Spülwasseraufbereitung.



Das ganze Paket wird von einer zuverlässigen und flexiblen Software gesteuert, die die Produktionsprozesse nicht nur sicher sondern auch wirtschaftlich durchlaufen lässt. Die neuesten Technologien kommen hier zum Einsatz, ein reibungsloser Produktionsprozess mit hohem Durchsatz wird gewährleistet. Die NADCAP zertifizierte Anlage ist mit redundanten Überwachungs-Systemen ausgestattet. Hohe Stabilität, Backup-Funktionen, Analyse und Wartungstools, die Ihre Produktion sichern sind heute ein Muss und bei GALVABAU Standard. Bis die Anlage ihre Produktion in Emmen aufnehmen konnte, wurden bei GALVABAU in Hergiswil rund 400t Material bearbeitet und verbaut, so wurden z.B. insgesamt über 20 km Elektrokabel verlegt und angeschlossen. Für GALVABAU ist dieser Auftrag der bislang grösste Einzelauftrag in der Firmengeschichte. Eine Anlage in diesen Dimensionen fast vor der Haustüre bauen zu dürfen, erfüllt die GALVABAU Mitarbeiter mit Stolz und Freude und zeigt eindrücklich, dass sich ein engagiertes Schweizer KMU im internationalen Wettbewerb, trotz der schwierigen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen behaupten kann.

PARTNERVERZEICHNIS

Allmetall GmbH

Döbelstrasse 5, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 671 23 39, Fax 071 671 23 38
office@allmetall.ch, www.allmetall.ch
Sonderanfertigungen / Drahtkonstruktionen / Norm-
Teile / individuelle Waschkörbe

Für die Galvanische Industrie Materialien:

- Titan
- Aluminium
- Messing
- Kupfer
- diverse Kunststoffe

Beschichtung:

- Plastisol
- Halar
- Rilsan

agea-kull ag

Meisenweg 1, 4552 Derendingen Tel. 032 681 54 24, Fax
032 681 54 20 info@agea-kull.ch, www.agea-kull.ch

Alowag AG

Duggingerstrasse 2
4153 Reinach BL

Tel. +41 (0)61-711 66 36

Fax +41 (0)61-711 68 06

alowag@alowag.ch, www.alowag.ch

Die Alowag AG ist ein führender Anbieter für Pumpen
und Rührwerke in beinahe allen Bereichen. Unser
kompetentes Team unterstützt Sie seit mehr als 35
Jahren bei der Lösungsfindung für Ihre Anwendung.
Unsere Erfahrung und Know-how garantiert Ihnen eine
optimale Investition.

Auch bieten wir Reparatur- und Wartungsservice
für alle Pumpen an und helfen Ihnen damit Ihre
Stillstandszeiten zu minimieren, sowie die Leistung und
Zuverlässigkeit Ihrer Anlagen zu verbessern.

A.M.P.E.R.E Deutschland GmbH

Emil-von-Behring-Str. 7-9, D-63128 Dietzenbach
T +49 (0)6074 69 801-0, F +49 (0)6074 69 801-69
verkauf@ampere.com, www.ampere.com

Führender europäischer Distributor für Anoden,
Metallsalze und Zubehör in der Industrie und
Oberflächenveredlung. Erstklassige Produkte und
massgeschneiderte Komplettlösungen.

Atotech Deutschland GmbH

Zweigniederlassung Courgenay (Vertrieb Schweiz)
L' Armeratte 2

2950 Courgenay

Tel. +41 (0)32 471 31 19

Fax +41 (0)32 566 13 29

bruno.wibberg@atotech.com, www.atotech.com

Lieferant aller Verfahren und Chemikalien für
die Leiterplattenfertigung und galvanische
Metallveredelung. Eigener Anlagenbau und weltweite
Verfügbarkeit unserer Produkte.

Bilgram Chemie GmbH

Torfweg 4, D-88356 Ostrach

Tel. 0049/7585/9312-0, Fax 0049/7585/9312-94

info@bilgram.de, www.bilgram.de

Durch unser umfassendes Produktprogramm bieten
wir passende Lösungen für Anwendungen aus der
Galvanikindustrie; Beratung und Herstellung von
Entfettungs-, Entlackungs- und Beizbädern, sowie
jegliche Art von Behandlungs- und Reinigungschemie.

Blaser AG Malters

Abteilung Chemie und Verfahren

Werkstrasse 5, Postfach 64, 6102 Malters

Tel. 041 499 92 10, Fax 041 499 92 90

info@blasermalters.ch, www.blasermalters.ch

Beratung und Verkauf von Vorbehandlungsprodukten,
Elektrolyten und Spezialitäten im Bereich der
Galvanotechnik, Handel mit Rohstoffen, Metallen und
Hilfsmitteln.

Brenntag Schweizerhall AG

Elsässerstrasse 231, 4013 Basel

Tel. 058 344 80 00, Fax 058 344 83 83

info@brenntag.ch, www.brenntag.ch

Kompetentes Dienstleistungsunternehmen rund um

Chemikalien. Basischemikalien, Engineering und
Beratung von chemischen Anwendungen, Oberflächen-
Behandlung durch Chemikalien, Spezialitäten,
Entsorgung und Recycling.

Chemetall GmbH

Zweigniederlassung Schweiz
Aaraustrasse 51, 5200 Brugg
Tel. 056 616 90 30, Fax 056 616 90 40
chemetall.schweiz@chemetall.com,
www.chemetall.com

Chemie für die Oberflächenbehandlung von Metallen,
zur Kaltumformung, Kalt-Massivumformung,
vor dem Lackieren, zum Galvanisieren, Coil
Coating, Edelstahlbeizen, Entlacken und der
Abwasserbehandlung.

C. H. Erbslöh Schweiz AG

Rötelstrasse 28, 8006 Zürich

Tel. 043 300 55 22, Fax 043 300 55 33

info.ch@cherbsloeh.com, www.cherbsloeh.com

Spezialchemikalien zur Aufbereitung von
Galvanikabwasser

- Schwermetallfällungsmittel/Komplexspalter:
Plexon®, CHE®-Mex
- Flockungsmittel: Neosorb und Secused
- Entschäumer
- Emulsionsspalter: Novocrack und Novofloc
- Aktivkohle: Granucol WS

Gerne berät Sie unser Team von erfahrenen
Abwassertechnikern bei der Auswahl der
Produkte. Wir erarbeiten individuell vor Ort oder
in unserem Technikum komplette Konzepte zur
Abwasserbehandlung, gemäss Ihren vorgegebenen
Aufgabenstellungen.

Chiresa AG

Landstrasse 2, 5300 Turgi

Tel. 056 201 70 80, Fax 056 201 70 81

info@chiresa.ch, www.chiresa.ch

- Sonderabfallentsorgung & -verwertung
- Anlagenrückbau und Altlastensanierung
von Industrieanlagen
- Asbestsanierung nach EKAS Richtlinie Nr. 6503
- Kesselwagenreinigung
- Gefahrguttransport und Logistik
- Consulting & Dienstleistung
- Stellen von externen Gefahrgutbeauftragten
- Chemisch-Physikalische Anlage
- Schadstoff-Sammelmobil
- Labor-Analytik RFA, ICP, AAS
- Notifizierungen
- Empfehlung als Entsorger für Metallhydroxid-
Schlämmen

CHRISTEN GALVANO SA

Milieu du Village 4, 2515 Prêles

Tel. 032 361 11 65, Fax 032 361 11 66

info@christen-galvano.ch, www.christen-galvano.ch

Chemische Produkte und Präparate für die
Galvanotechnik/Produits
chimiques et préparations pour l'électroplastie
Bau von kleinen Handanlagen für die
Edelmetallgalvanik sowie die ganze Infrastruktur,
wie z.B. Absaugungs- sowie Abwasseranlagen/
Construction de petites installations manuelles pour
les métaux précieux ainsi que toute l'infrastructure,
comme par ex. Installations de ventilation et épuration
des eaux.

EcoServe International AG

Pulverhausweg 13, 5033 Buchs AG

Tel. 062 837 08 10, Fax 062 837 08 11

info@ecoserve.ch, www.ecoserve.ch

Dienstleistungen in den Bereichen Umweltschutz,
Sonderabfallentsorgung und Gefahrgüter, z.B.
Gefahrgutschulungen, Entsorgungsmanagement,
Sicherheitscheck.

Eisenhart AG

El. Heizungen, Apparatebau

Uster West 48, CH-8610 Uster

Tel. 044 945 42 51, Fax 044 945 43 54

info@eisenhart.ch, www.eisenhart.ch

Tauchbadwärmer + Heizregister für die Galvanikindustrie

ElpoChem AG

Elektropolieren, Beizen, Chemisch Entgraten

Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil

Tel. 044 980 30 30, Fax 044 980 41 81

info@elpochem.ch, www.elpochem.ch

ElpoChem-Verfahren zum Elektropolieren, Chemisches
Entgraten+Polieren und Beizen von Edelstahl,
Kohlenstoffstahl, Titan/ Titanlegierungen, Kupfer/
Kupferlegierungen, Aluminium/Aluminiumlegierungen
und weiteren Metalllegierungen.

EnviroChemie AG

Wasser- und Abwassertechnik

Twirrenstrasse 6, 8733 Eschenbach SG

Tel. 055 286 18 18, Fax 055 286 18 00

office@envirochemie.ch, www.envirochemie.ch

Komplettlösungen zur Wasseraufbereitung,
Kreislaufrführung, Recycling und Abwasserreinigung mit
folgenden Technologien und Verfahren:

- Wasser- und Prozesswasser-Aufbereitung
- Ionenaustauschanlagen
- Enviochem®
- Elektrolyse- und Membranelektrolyse-Anlagen
- Dialyse- und Elektrolyse-Anlagen
- Envopur®: Nanofiltration, Umkehrosmose-Anlagen
- UV-Nassoxydationsanlagen
- Dosierstationen und Chemikalienlagerungen
- Envifloc® Flockungshilfsmittel

ERNE surface AG

Alles für die Oberflächenbehandlung.

Tout pour les traitements de surfaces

Deutschschweiz:

Industriestrasse 24, 8108 Dällikon ZH

Tel. 043 411 74 74, Fax 043 411 74 75

info@erneag.ch, www.erneag.ch

Suisse Romande:

Zone Industrielle Est D3, 1580 Avenches VD

Tel. 026 675 31 31, Fax 026 675 14 72

info@erneag.ch, www.erneag.ch

Helmut Fischer AG

Moosmattstrasse 1, 6331 Hünenberg

Tel. 041 785 08 00, Fax 041 785 08 01

switzerland@helmutfischer.com, www.helmut-fischer.com

Mikrohärtemessung, Schichtdickenmessgeräte,
Materialprüfung, Materialanalyse

Färber & Schmid AG

Chemie • Technik

Lerzenstrasse 19 A, CH-8953 Dietikon 1

Tel. 043 322 40 40, Fax 043 322 40 44

fs@faerber-schmid.ch, www.faeber-schmid.ch

- Chemikalien für die industrielle Wasser /
Abwasserbehandlung
Schwermetallfällungsmittel
Spalt- und Flockungsmittel
Koagulierungsmittel
Sonderprodukte
- Umweltfreundliche Lösemittel und Reiniger
Kunststofflöser
Klebstoff- und Harzlöser
Entlacker, Abbeizer und Farblöser
Spezialreiniger für Fette und Öle
- Anlagenbau für die industrielle Wasser-/
Abwasseraufbereitung
Abwasserbehandlung
Wasser- und Prozesswasseraufbereitung
Rückgewinnung von Wertstoffen
Steuerungsbau, Mess- und Regeltechnik
- Montage, Wartung, Ersatzteile und Zubehör
Service und Reperaturdienst
Ersatz- und Verschleisssteile
Zubehör
Filtergeräte
- Engineering und Consulting, Kundendienstlabor
Beratung und Planung
Konzepte und Pflichtenhefte
Chemie-Sicherheit
Kundendienstlabor

PARTNERVERZEICHNIS

GALVABAU AG

Müliweg 3, 6052 Hergiswil NW
Tel. 041 632 34 00, Fax 041 632 34 01
info@galvabau.com, www.galvabau.com

Kompetenzzentrum für Oberflächentechnik

- Planung und Engineering
- Anlagen für die Galvanik
- Leiterplattenanlagen
- Anlagen für Vibrationskörbe
- Umbauten bestehender Anlagen
- Steuerungen
- Service- und Wartungsarbeiten
- Air-Jet-Trockner
- Trockner
- Vibrations-Set
- Abluft (Deckelsysteme)
- Gleichrichter
- Mazurczak Heizungen
- Braude Heizungen
- Siebec Pumpen und Filter
- La Fonte Pumpen und Filter
- diverse Galvanisiertrömmeln
- Hullzellen
- diverse Anoden

Galvanik- & Industrie-Systeme

GALVANIS GmbH

Bahnhofstr. 31, 5647 Oberrüti
Tel. 041 789 71 20, Fax 041 789 71 22
galvanis@galvanis.ch, www.galvanis.ch
Technischer Galvanoservice, Anlagenbau, Wartungen
sämtlicher Anlagen in der Galvanik

Häffner Distribution Suisse SA

Aarauerstrasse 112, 5200 Brugg
Tel. 056 265 10 01
Fax 056 265 10 02
info@haeffnersuisse.ch, www.haeffnersuisse.ch
Basischemikalien und Spezialitäten, wie Säuren,
Laugen, Lösemittel, Festchemikalien, auch
Nickelsalze und Cyanide für die Galvanik- und
Leiterplattenindustrie. Mischungen fest und flüssig
nach Kundenwunsch.

HANNA Analytical Instruments

Switzerland AG

Wassergrube 14, 6210 Sursee
Tel. 041 925 66 46
info@hannainst.ch, www.hannainst.ch

HARTER GmbH

Harbatshofen 50, D-88167 Stiefenhofen
Tel.: +49 8383-9223-15, Fax: +49 8383-9223-22
info@harter-gmbh.de, www.besser-trocknen.de
Airgenex® - Trocknungsanlagen für die industrielle
Fertigung:

- Gestell-trockner
- Trommel-trockner
- kombiniert Gestell-/Trommel-trockner
- Schüttgut-trockner
- Trockner für Vibrationskörbe
- Trockner für Siebkörbe
- Korbtrockner
- Schrank-trockner
- Kammer-trockner
- Durchlauf-trockner
- Band-trockner
- Rohr-trockner

Drymex® - Schlamm-trocknungsanlagen für
filtergepresste Schlämme:

- Standard-Schlamm-trockner
- Containeranlagen
- Unterdeckenkonstruktionen
- kontinuierliche Trocknungsanlagen

Hauser + Walz GmbH

Beratende Ingenieure
Botzen 12c, 8416 Flaach
Tel. 052 224 06 58, Fax 052 224 06 51
info@hauserwalz.ch, www.hauserwalz.ch

Ihre Spezialisten in der Umwelttechnik
• Expertisen und Machbarkeitsstudien

- Schulungen, Weiterbildungen und Training
- Verfahrenstechnische Betreuung und Beratung
- Betrieb von Anlagen (Betreibermodell)
- Verfahrenstechnische Auslegung von Anlagen
- Fällungs-/Flockungschemikalien
- Bemusterungen und Flockungsversuche vor Ort
- Prozesswasser- und Abwasseranalysen
- Bewilligungsgesuche und Behördengänge

Partnerbetrieb: ProWaTech AG

Prozesswasser-, Recycling- und Abwassertechnik
Botzen 12, 8416 Flaach
Tel. 052 224 06 50, Fax 052 224 06 51, www.prowatech.ch

Ihr Partner für Komplettlösungen in der Umwelttechnik

- Anlagenhersteller und -lieferant
- Retrofit, Anlagenweiterungen
- Umkehrosmose-Reinwasseranlagen
- Reinstwasseranlagen
- Ionenaustauscher-Kreislaufanlagen
- Abwasser-Reinigungsanlagen
- Chromsäure-Rückgewinnungsanlagen
- Elektrolytische Metallrückgewinnung
- Turnusmässiger Anlagenservice sowie
Reparaturservice
- Ersatzteile
- Pikettdienst

IMPAG AG

Räffelstrasse 12, 8045 Zürich
Tel. 043 499 25 00, Fax 043 499 25 01
info@impag.ch, www.impag.ch
Sämtliche Reinformetalle und Legierungen für Galvanik-
und Leiterplattenindustrie:
Kupferanoden, Ovalbarren, Clippings, Würfel, Kugeln
alle \emptyset ohne und mit Phosphor, Zinn-, Zinnbleianoden
gewalzt oder gegossen, Zinn-, Zinnbleikugeln oder
Granalien, Nickel in allen Formen und Qualitäten,
Nickelsalze, Zinkanoden gewalzt, Feinzinkrondellen,
Zinkkugeln \emptyset 50 + 15 mm, Zinkspritzdraht, Bleianoden,
Galvanozubehör, z.B. Anodensäcke und -körbe. Basis-
und Spezialchemikalien für die Galvanikindustrie.

KKS Ultraschall AG

Frauholzring 29, 6422 Steinen
Tel. 041 833 87 87, Fax 041 832 25 50
info@kks-ultraschall.ch, www.kks-ultraschall.ch
Ultraschall-Geräte und Schwinger, Ultraschall-
Reinigungsanlagen, Oberflächenveredelung

Eugen G. Leuze Verlag KG

Karlstrasse 4, D-88 348 Bad Saulgau
Tel. 0049 7581/4801-0
info@leuze-verlag.de, www.galvanotechnik.com
"Galvanotechnik": Internationale Fachzeitschrift mit
den ständigen redaktionellen Teilen: Galvanotechnik
- Energietechnik - Dünnschicht- und Plasmatechnik -
Medizintechnik - Umwelttechnik.
Fachbücher für das gesamte Gebiet der
Oberflächentechnik, Galvanotechnik und
Leiterplattentechnik.

Luder Technik AG

Erlenstrasse 46, 2555 Brügg b. Biel
Tel. 032 374 20 20, Fax 032 374 20 21
info@plastics.ch, www.plastics.ch

Meloxa AG

Fischmarkt 11, 6300 Zug
Tel. 041 723 12 12, Fax 041 723 12 13
info@meloxa.com, www.meloxa.com

METALOR TECHNOLOGIES SA

Advanced Coatings Division
Route des Perveuils 8, CH-2074 Marin
Tel. 032 720 61 11, Fax 032 720 66 12
advanced_coatings.ch@metalor.com
www.metalor.com
Gold-, Silber-, Palladium-, Rhodium-, Ruthenium- und
Platinbäder. Edelmetallsalze.
Vorbehandlungsprodukte, Stripper.
Silberanoden, Ti-Pt Anoden, Pumpen, Filter,
Tauchbadwärmer, Edelmetallrückgewinnung

Metrohm Schweiz AG

Bleiche West, 4800 Zofingen
Tel. 062 745 28 28, Fax 062 745 28 00
info@metrohm.ch, www.metrohm.ch
Titration, Ionenchromatographie, Dosieren, Messen,
Voltammetrie, Prozessanalytik, Wägen

MIMETA SA

Avenue de Béthusy 54, 1012 Lausanne
Switzerland
Tel. +41 21 654 40 30, Fax +41 21 654 40 39
info@mimeta.ch

MKV GmbH

Neumarkter Str. 40, D-90584 Allersberg
Tel.: +49 9176 9811-0
info@mkv-gmbh.de, www.mkv-anlagen.de

Kompetenz im Anlagenbau:

- Automatische Galvanoanlagen
- Manuelle Galvanoanlagen
- Versuchs-/Laboranlagen
- Leiterplattenanlagen
- Rissprüfanlagen (FPI)
- Reinigungsanlagen
- Anlagen für die Luftfahrttechnik
- Abluft- und Zuluftanlagen inkl. Wärmerückgewinnung
- Steuerung für manuelle/automatische Anlagen
- Planung und Konstruktion der Gesamtanlage
- Behälterbau Kunststoff/Stahl/Edelstahl
- Umbau und Erweiterung von Bestandsanlagen
- Service und Wartung
- Lieferung aller renommierten Marken von
Peripheriegeräte

NEOSYS AG

Privatstrasse 10, 4563 Gerlafingen
Tel. +41 (0)32 674 45 11, Fax +41 (0)32 674 45 00
info@neosys.ch, www.neosys.ch
Beratung in Umweltschutz, Entsorgung, Störfall- und
Arbeitssicherheit, Gefahrgutmanagement und bei
Altlastenproblemen.

Nolle AG Oberflächentechnik

Werkstrasse 13, 8620 Wetzikon
Tel. 044 817 33 77, Fax 044 817 34 31
info@nolle-ag.ch, www.nolle-ag.ch
• Dr.Ing. Max Schlötter GmbH Galvanotechnik: Anlagen
und Chemikalien für die Galvanotechnik
• Haug Chemie ESKA Produkte: Entlackung,
Phosphatierungen, Kaltreiniger, Bodenreiniger
• FLO KING, USA: In Tank Pumpen
• IMC, USA: Nickelsulfamat, Nickelsulfat
• Peter W. Hermann: Edelmetallbäder, Rhodium,
Stiftgalvanisiergerät
• AQUA-Technik: Flockungsmittel und Komplexspalter
für Abwässer
• Gleichrichter, Eloxal, Elektropolieren von Edelstahl

POLIGRAT AG

Weidenweg 17, 4310 Rheinfelden
Tel. 061 835 50 80, Fax 061 835 50 85
marc.vernier@poligrat.ch, www.poligrat.ch
Poligrat-Anlagen und -Elektrolyte zum Elektropolieren
und chemisch Entgraten von
• rostfreiem Stahl und C-Stählen,
• Cu und Cu-Legierungen,
• Al und Al-Legierungen,
• Ti und Ti-Legierungen, sowie Sol-Gel Beschichtungen
auf Siliziumdioxidbasis.

ProMinent Dosiertechnik AG

Trockenloostrasse 85, 8105 Regensdorf
Tel. 044 870 61 11, Fax 044 841 09 73
info@prominent.ch, www.prominent.ch
Dosiertechnik, Mess- / Regeltechnik,
Wasseraufbereitung und -desinfektion,
Neutralisationsanlagen

REMONDIS Schweiz AG

Mühlentalstrasse 371, 8200 Schaffhausen
Tel. 052 674 08 80, Fax 052 674 08 90
info@remondis.ch, www.remondis.ch
Gewerbe- und Sonderabfallentsorgung. Alles aus einer
Hand. Exakt abgestimmt auf die Galvanik-Branche,
damit Sie sich in aller Ruhe auf Ihr Kerngeschäft
konzentrieren können.

RIAG Oberflächentechnik AG

Murgstrasse 19a, Postfach 169, CH-9545 Wängi
Tel. +41 (0) 52 369 70 70, Fax +41 (0) 52 369 70 79
info.waengi@ahc-surface.com, www.ahc-surface.com
Verfahrenstechnik für die chemische und elektrochemische Behandlung von Metallen und Kunststoffen

- Vertretung Schweiz und Liechtenstein:
Umicore-Edelmetallverfahren

Rohm and Haas Europe Trading ApS

Grossmatte 4, 6014 Luzern
Tel. 041 259 44 54, Fax 041 259 44 00
gdigiuseppe@dow.com, www.dow.com
Verfahren und chemische Produkte für Steckverbinder und Halbleiter, funktionelle Galvanik, Leiterplattentechnologien sowie Solartechnik.

SABLUX TECHNIK AG

Bramenstrasse 14, 8184 Bachenbülach
Tel. 043 411 44 22, Fax 043 411 44 23
technik@sablux.ch, www.sablux.ch
Sandstrahlanlagen (Injektion & Druck); Entstaubungsanlagen; Freistrahlergeräte u. Strahlräume; Strahlmittel, Ersatzteile
Ausrüstung; Engineering
Microstrahltechnik XINTECH
Blechbearbeitung

Seemann Gestellbau GmbH

Lupfenstrasse 43-45, D-78056 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 7720 97 45-0, Fax +49 7720 97 45-50
info@gestellbau.com, www.gestellbau.com
Konstruktion und Fertigung von Galvano- und Lackiergestellen in allen Ausführungen und für alle Verfahren.
Entschichten, Reparieren und Neubeschichten von bestehenden Gestellen.
NEU: Titan-Stanzsteller, Titan-Klammerteller und weitere Titan-Normteile ab Lager lieferbar.
In Lohnarbeit: Drehen, Fräsen, Drahtbiegen, Roboter-schweissen (alle Materialien, insbesondere Edelstahl und Titan)

Softec AG

Durmshheimer Str. 55, D-76185 Karlsruhe
Tel. +49 721 943610, Fax +49 721 9436120
info@softec.de, www.softec.de
ERP-Software
Betriebsführungssoftware für Oberflächenveredelung (Galvanik, Pulverbeschichtung, Eloxal, Lackierung, Edelmetallbeschichtung, Metallbearbeitung)
Badanalyse-Software

SOVAG Sonderabfallverwertungs-AG

Reusseggstrasse 17, CH-6020 Emmenbrücke
Tel. +41 (0)58 404 37 40, Fax +41 (0)58 404 37 50
sales@veolia-es.ch, www.veolia-es.ch
Entsorgung und Behandlung von Metallhydroxidschlämmen.
Behandlung chemisch belasteten Abwässer und Schlämmen.
Umwelt- und Abfallanalytik mit ISO Zertifizierung nach 9001, 14001 und OHSAS 18001.
Verarbeitung von Abscheidermaterialien, Emulsionen und Strassenschachtschlämmen.
Sammel- und Triagezentrum für Sonderabfälle aller Art.

SPALTAG AG

In der Luberzen 5, 8902 Urdorf
Tel. 044 735 81 81, Fax 044 735 81 80
info@spaltag.ch, www.spaltag.ch

- Entsorgung von Industrie- und Sonderabfällen
- Betriebliche Entsorgungskonzepte
- Transporte von flüssigen und festen Abfällen, Abwässern und anderen Abfällen
- Abfall- und Abwasseranalytik

SurTec Schachen GmbH

Gewerbering 5, 6105 Schachen
Tel. 041 497 00 60, Fax 041 497 00 61
mail@surtec.ch, www.surtec.ch
Vorbearbeitungsprodukte. Chemikalien für die Galvanotechnik.

Passivierungen/Chromatierungen für Zink und Aluminium.
Industrielle Teilereinigung/Ultraschallreiniger.
Recyclebare, modulare Reiniger-Systeme.
Phosphatierungen.

TDF Schweiz AG

Hammerstrasse 174, 4057 Basel
Tel. 061 666 69 00, Fax 061 666 69 09
info@tdf-schweiz.ch, www.tdf-schweiz.ch
Ihr Partner in der Galvanotechnik Druckluft-Doppelmembranpumpen, Pulsationsdämpfer, magnetgekuppelte Zentrifugalpumpen, Fasspumpen, Dosierpumpen, Rührwerke, Quetschventile, Membranpumpen, Bottled Water Dispenser, Bag-in-Box Pumpen, Impellerpumpen, Drehkolbenpumpen, Dieselbetankungspumpen, Druckerhöhungsanlagen, Brunnenpumpen, Kondensat-Hebeanlagen, Abwasserpumpen, Mehrstufenpumpen, Schlauchquetschpumpen, Zahnradpumpen, Filterbeutel, Filterkartuschen, Gleitringdichtungen, Durchflussmesser. Grosse Lieferbereitschaft durch Zusammenarbeit in der europäischen Firmengruppe. Eigene Abteilung in Spanien für den Bau von Pumpengruppen.

Tecga Technischer Galvanoservice AG

Wolfbodenstr. 15, 5506 Mägenwil
Tel. 062 896 28 50, Fax 062 896 28 20
info@tecga.ch, www.tecga.ch
Ihr Partner in der Galvanotechnik

- Reparaturen, Revisionen, Service an sämtlichen Galvanoanlagen
- Standzeitverlängerungen, Kosteneinsparungen
- Filtermaterial Sufima für jegliche Filtration
- Öl- und Feststoffseparator, mechanische Ölabscheider aus VA
- Pumpen und Filter von Mefiag
- Pumpen und Filter von Bohncke
- Trommelkörper, Siebstopfen von Linnhoff & Partner GmbH
- Elektropoliertrommeln
- Trommelkabel, Kontaktierungen, Ersatzteile zu Hochstromböcken
- Heizungen, Regler, Sonden von Nüga
- Filterkerzen, Scheiben und Filtersäcke
- Kammerfilterpressen, Vollautomatische Membranfilterpressen
- Filtertücher, Edelstahlschlammwagen, Kuchenspachtel, Flockungsmittel
- Kunststoffwannen, Auskleidung, Abluft und Umbauten
- Elektrolysenzellen
- Carbonat Ausfrieranlage Carbolux

DAS TECHNO-NETZWERK

- Schweizer Fachfirmen für Galvano- und Oberflächentechnik
- Technologien für Edelmetalle, Chemikalien und Entsorgungsmanagement

- **PBH Polysurface AG**
Eigentlstrasse 7, 8309 Nürensdorf
Tel. 043 833 10 77, Fax 043 833 10 78
info@polysurface.ch, www.polysurface.ch
- **EC Edelmetalle + Chemie GmbH**
Eigentlstrasse 7, 8309 Nürensdorf
Tel. 043 833 10 77, Fax 043 833 10 78
info@edelmetallegmbh.ch, www.edelmetallegmbh.ch

Thommen-Furler AG

Chemikalienversorgung - Umwelttechnik - Sonderabfallrecycling
Industriestrasse 10, 3295 Rütli b. Büren
Tel. 032 352 08 00, Fax 032 352 08 08
info@thommen-furler.ch, www.thommen-furler.ch

Chemikalienversorgung:
Säuren, Laugen, Lösungsmittel, Festchemikalien, Mischungen fest und flüssig, COBAG® Spezialprodukte zur Oberflächenbehandlung (Entfettung, Passivierung, Chromatierung, Beizen, Entkohlen, etc.), Schmierstoffe Mobil, Laborchemikalien (Honeywell Burdick & Jackson, Carlo Erba SdS, Romil).

Sonderabfallrecycling:
Sammel-, Triage- und Behandlungszentrum für anorganische Abwässer, Bäder und Schlämme,

öhlhaltige Abwässer, Schlämme und Emulsionen, Lösungsmittel aller Art, organische Feststoffe wie Farben, Farbschlämme und Fette, Kleinchemikalien, Metallhydroxid-Schlämme, Batterien.

Umwelttechnik:

Beratung in Abwasserfragen (Projektierung, Fabrikation, Montage, Service- und Unterhalt von Abwasserbehandlungsanlagen. Biologische Abwasserbehandlungsanlagen, Koaleszenzplattenölabscheider, IUFA®-Mikro- und Ultrafiltrationsanlagen, Neutralisationsanlagen, Filteranlagen zur Badpflege und zur Standzeitverlängerung, Abwasserchemikalien, Rückstandsentsorgung).
Vlies-stoffe für die Filtration von Flüssigkeiten.
Waschtische für die biologische Teilereinigung. Lager-, Transport- und Recyclinggebäude, Sicherheitsgebäude und -vorrichtungen.
Prompte Lieferungen und Abholungen mit eigener Tankwagen- und Stückgutflotte.

V + L Verfahren Luft Anlagentechnik GmbH

Wiggli 8, D-88167 Röthenbach
Tel. +49 8384 732 9061

Vonesco Control AG

Gewerbestrasse 6, 8162 Steinmaur
Tel. 044 855 66 33, Fax 044 855 66 50
info@vonesco.com, www.vonesco.com

- Elektronische Steuerungen für die Galvanik
- Gleichrichter
- Kundenspezifische Steuerungen für alle Anwendungen
- Badsteuerungen mit Gleichrichteransteuerungen
- Roboter- und Handlingsanlagen für die Galvanik
- Produktionssoftware (ERP) für Galvanobetriebe

WRC World Resources Company GmbH

Büro Basel, St. Jakobsstr. 222, CH-4052 Basel
Tel. +41 061 312 28 20, Fax +41 061 312 28 25
wrc-base1@wrc-europe.eu, www.wrc-europe.eu
Recycling von metallhaltigen Reststoffen, wie Metallhydroxid- und Sulfid-Sonderabfällen u.a.

Xamax AG

Bahnhofquai 12, 4601 Olten
Tel. 044 866 70 80, Fax 044 866 70 90
info@xamax-ag.ch, www.xamax-ag.ch

YH Beratungs- u. Handelsagentur Oberflächentechnik

Schloss Eisenbach - Altes Forsthaus 8, D-36341 Lauterbach
Tel. +49 01702329757, Fax +49 06641 640 760
info@yhcom.eu, www.yhcom.eu

- Anlagen für die Oberflächen- und Galvanotechnik
- Gebrauchtanlagen der Oberflächentechnik
- Vertrieb oberflächentechnischer Komponenten
- Prozesschemie für die Oberflächentechnik
- Dienstleistungen für die Oberflächentechnik

Zuber Kunststoff AG

Rheinstrasse 6, 9444 Diepoldsau
Tel. 071 544 46 25, Fax 071 544 46 27
info@zuber-kunststoff.ch, www.zuber-kunststoff.ch

Plexon®

Schwermetalle im Abwasser sind Geschichte.

Bewährt, weiterentwickelt und neu.

Plexon® ist seit Jahren die erfolgreiche, im Schwermetallfällmittel-Markt, etablierte Marke der Erbslöh Gruppe. Durch konsequente Weiterentwicklung sind verschiedenste Bestandteile wie u.a. Polysulfide in neue Produkte eingeflossen, sodass heute ein attraktives Schwermetallfällmittel-Portfolio von unterschiedlichen Plexon®-Qualitäten angeboten wird.

Plexon® 1105	bewährt
Plexon® 2210	bewährt (geruchsreduziert)
Plexon® 3312 - 3318	weiterentwickelt
Plexon® 6630	neu
Plexon® 9015	neu

Ihre Vorteile auf einen Blick:

Problemlöser für jeden Schwermetall-Gehalt in jedem Abwasser.

Umweltverträglich und effektiv.

Polymerbasis sorgt nach der Fällung für beste Flockung und schnelle Sedimentation.

Einsatz bei verschiedensten pH - Werten.

Keine Trübungen und Rücklösungen nach der Fällung.

Bessere Sedimentation nach der Schwermetallfällung durch Kombination mit Neosorb®- und Secused®-Produkten.

Sulfid Überschuss :

Damit ein möglicher Überschuss der Sulfide bei Ihnen nicht im Abwasser verbleibt, wurde der kostenlose **Testkit CHE®-33** eingeführt. Mit diesem Testkit ist es möglich, Über- bzw. Unterschuss des Schwermetallfällmittels im Abwasser zu ermitteln.

Wir würden uns freuen, Ihnen das effiziente und vorteilhafte Plexon®-Portfolio vorstellen zu dürfen.

Interessiert? Testen Sie unsere Plexon®-Qualitäten. Kontaktieren Sie unseren kompetenten Fachmann für die Wasseraufbereitung.

Kontakt:

Reinhard Mirtschink
Telefon: 079 159 98 79
Mail: RMirtschink@cherbsloeh.com

Unizinc[®] NCZ 420

Wirtschaftlicher alkalisch Zink-Prozess



Robuster alkalisch

Zink-Elektrolyt



Wirtschaftlicher alkalisch Zink-Prozess

- Robuster Prozess und einfaches Handling
- Lediglich zwei Additive für Ansatz und Dosierung
- Geeignet für Trommel- und Gestellanwendung
- Sehr robuster Prozess mit weitem Arbeitsfenster
- Stromdichten von 0,5 - 5 A/dm² und 18 - 32°C
- Zinkgehalt: Gestell 6 - 15 g/l, Trommel 8 - 15 g/l

2 Additive

Nur zwei Additive werden für Ansatz und Dosierung benötigt.

Atotech Deutschland GmbH
+41 32 4713119
info@atotech.com





Das Spezialistenteam für Verfahrenstechnik, v.l.n.r: Theo Greiner, Markus Mosimann, Roman Gauch.
Nur grosses Know-how und engste Zusammenarbeit führen zu verlässlichen und präzisen Lösungen.

Unsere Verfahrens-Spezialisten für alle Fälle

Es ist nicht so, dass wir bei jeder Aufgabe immer bequem auf Altbewährtes zurückgreifen können. Manchmal ist die Aufgabenstellung schon etwas kniffliger. Vielleicht auch Ihre. Unser Team aus kompetenten Verfahrensspezialisten findet immer eine kluge Lösung, ganz sicher auch für die hohen Anforderungen Ihrer Branche.



www.erneag.ch
verkauf@erneag.ch



ERNE
surface AG